

## تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية

(دراسة تطويرية لمادة النحو بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

### البحث العلمي لنيل درجة سرجانا في تعليم اللغة العربية



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2014

## تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية

(دراسة تطويرية لمادة النحو بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

### البحث العلمي لنيل درجة سرجانا في تعليم اللغة العربية



إعداد:

ليلة الجميلة

رقم التسجيل: 10150065

تحت إشراف:

الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف 197509062008012009

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2014

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

(( إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ))

(يوسف: 2)

" وَالنَّحْوُ أَوْلَى أَوْلًا أَنْ يُعْلَمَ # إِذِ الْكَلَامِ دُونَهُ لَنْ يُفْهَمَا "

(الشيخ العمري في كتابه نظم العمري)

## إهداء

أحسن لي أن أهدي هذا البحث الجامعي إلى :

والذي الكريم أحمد صديق ووالدي العزيزة كسرودة مصدوقي

بإخلاص بقاء في دعائهما لاكتساب كل آمالي ونجاحي

جزاهما الله أحسن الجزاء في الدارين

تقدمة إجلال واحترام

و أختي الصغيرة بركة الكاملية صديق وجميع أعضاء الأسرة المحبوبين

وأخص بذكر الأمين

الأستاذة الحاجة ديوي حميدة الماجستير و أساتيذي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا و إجلالا

إلى من هم عندي في مقام الابن والابنة

موددة وتقديرا ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يؤمنون بأنّ النحو العربي لم ينضج ولم يحترق والذين لم يؤمنوا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

رسل حضارة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

## شكر و تقدير

الحمد لله الذي لا يبلغ مدحته القائلون، و لا يحصي نعمائه العادون، و لا يؤدي حقه المجتهدون، الذي لا يدركه بعد الهمم، و لا يناله غوص الفطن، الصلاة و السلام على خير الأنام، محمد الهادي إلى السبيل الحسن و آله و صحبه ذوي الكرامة و البيان.

- و الحمد لله رب العالمين، كلمة صدرت من أعماق قلبي لحسن توفيقه علي في إجراء هذا البحث و إتمامه. و يشرفني - بعد حمد الله - أن أقدم الشكر الجزيل و حسن التقدير إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود و لم ييخل أحدهم بشيء، و فتح أبواب المساعدة و الجود بكمال الإخلاص، و منهم:
- 1 - سماحة الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهرجو، كمدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - 2 - سماحة الدكتور الحاج نور علي الماجستير، كعميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - 3 - سماحة الأستاذة مملوءة الحسنه الماجستير، كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  - 4 - سماحة الحاجة ديوي حميدة الماجستير، فحفاً يعجز لساني عن شكرها وتقديرها فقد قدمت للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم تبخل بعلمها ولم يضق صدرها يوماً عن مساعدة الباحثة و توجيهها، فلها مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
  - 5 - سماحة الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير و الحاج بشري مصطفى الماجستير اللذان حكما المواد التعليمية و اللذان قد ساعداني في إتمام المواد التعليمية جزاكما الله خيراً.

- 6 سماحة الأساتيد والأستاذات خاصة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- 7 -سماحة مدير معهد سونان أمبيل العالي الدكتور الحاج إشراق النجاح الماجستير و زوجته الحاجة عصمة الدينية، اللذان قد قدما في العلوم والمعارف والتشجيع لحرص اللغة العربية كلغة القرآن الكريم البراعة
- 8 سماحة الأساتيد والأستاذات و المربين و المريات في معهد سونان أمبيل العالي بجمعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- 9 للوالدان المحترمان اللذان كان لهما بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرساه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل واللذان كان دعاءهما المستمر خير معين لي في حياتي.
- 10 -سعادة الأصدقاء والزلاء طلبة قسم تعليم اللغة العربية 2010 ، وسائر المشرفين والمشرفات في معهد سونان أمبيل العالي، وجميع من يجمع بين سعادي وحزني في أعضاء هيئة تحفيظ القرآن جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- 11 -ولأشقاقي وزملائي وأصدقائي في معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعًا خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.
- عسى الله أن يجعل هذا البحث نافعا للباحثة خاصة ولسائر القارئین عامة، آمين يا رب العالمين.

مالانج، 22 ديسمبر 2013 م

الباحثة

ليلة الجميلة

10150065

رقم التسجيل:

قسم تعليم اللغة العربية

و



## تقرير المشرفة

إنّ هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : ليلة الجميلة

رقم القيد : 10150065

العنوان : تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد  
سونن أمبيل العاليي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل  
المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) لكلية  
علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في قسم  
تعليم اللغة العربية للعام الدراسي 2013-2014 م.

تحريرا بمالانج، 18 مارس 2014 م

المشرفة

الحاجة ديوي حميدة الماجستير

رقم التوظيف 197509062008012009



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

## تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : ليلة الجميلة

رقم القيد : 10150065

العنوان : تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد  
سونن أمبيل العاليي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج)

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة  
العربية لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج.

تحريرا بمالانج، 15 أبريل 2014

1. الحاج بشري مصطفى الماجستير (\_\_\_\_\_)
2. الحاج قانع أكيد جوهرى الماجستير (\_\_\_\_\_)
3. الحاجة ديوي حميدة الماجستير (197509062008012009)

المعرف

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج محمد نور علي الماجستير

رقم التوظيف 196504831998031002

قسم تعليم اللغة العربية



كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

لقد تسلمت عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي ألفته الطالبة:

الاسم : ليلة الجميلة

رقم القيد : 10150065

العنوان : تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد

سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج)

لإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم  
التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج العام الدراسي  
2013-2014 م.

تحريرا بمالانج،

المعرف

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج محمد نور علي الماجستير

رقم التوظيف 196504831998031002

قسم تعليم اللغة العربية



كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية  
بسم الله الرحمن الرحيم

استلم رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : ليلة الجميلة

رقم القيد : 10150065

العنوان : تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد

سونن أمبيل العاليي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج)

لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي 2013-2014م.

تحريرا بمالانج، 18 مارس 2014 م

المعرف

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف 197412052000032001

قسم تعليم اللغة العربية

ي



## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : ليلة الجميلة

رقم القيد : 10150065

العنوان : تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد سونن أمبيل

العلي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير الشرط لنيل درجة سرجانا (S1) في تعليم اللغة العربية  
لكلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان:

تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية

(دراسة تطويرية لمادة النحو بمعد سونن أمبيل العلي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج)

من إنشائها وبحثها نفسها وليس من إنشاء غيرها أو نسخة من إنشاء غيرها وليس أيضا سرقة علم  
من الباحثين الآخرين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة لا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، 18 مارس 2014 م

توقيع صاحب الإقرار

ليلة الجميلة

رقم التسجيل: 10150065

مستخلص البحث

ك

الجميلة، ليلة. 2014. تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو  
بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج). بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم.  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرفة : الحاجة ديوي حميدة الماجستير

الكلمات الأساسية : تصميم، مادة النحو، الأمثلة القرآنية

إن برنامج صباح اللغة في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هي إحدى الأنشطة لترقية كفاءة الطلبة في تعلّم اللغة  
العربية. وكان عملية تعليم النحو سلسلة من برامج صباح اللغة التي لا بد أن يشتركها  
كل الطلبة لكونها عنصرا من عناصر اللغة ووسيلة لاستخدامها أحسن استخدام. ولكن  
الطلبة يملون ويعرضون عن البرنامج، كما أنهم يشعرون بأن المواد النحوية المعدة في  
الكتاب المستخدم غير ملونة وعدم الصور و موحدة بالمواد اللغة العربية واللغة الإنجليزية.  
ولم تكن فيه من الأمثلة والتدريبات التطبيقية المتنوعة التي تشجع الطلبة في دراستها.  
ولذا، تريد الباحثة على تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية ليكون حلاّ ومروّحا للطلبة  
فصل الأساسي في دراستهم النحو مع أنّ الأمثلة المقدمة من قطعة الآيات القرآنية التي  
قد تعوّدوا في حفظها واستمعاعها في تعليمهم القرآن.

و من المشكلات السابقة وضعت الباحثة أسئلة هذا البحث هي: كيف تعليم  
النحو في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
مالانج و كيف تصميم المواد الدراسية لمادة النحو بالأمثلة القرآنية بمعهد سونان أمبيل  
العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟

و مدخل هذا البحث باستخدام مدخل الكيفي الكمي qualitative-  
approach quantitaf و منهجه منهج تطوري ( Research and Development )  
(Method). الذي يتركب من (1 تحليل ، 2 تخطيط، 3 تصميم المنتج، 4 التصديق،

5) تحسين الإنتاج. أما ميدان هذا البحث في فصل صباح اللغة العربية الأساسي أ بمبنى فاطمة الزهراء بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج العام الجامعي 2013/2014 التي يتكون من 30 طالبة. و من أدوات البحث لجمع البيانات هي: 1) الملاحظة و 2) المقابلة و 3) الاستبانة.

أما نتائج هذا البحث فهي: 1) إنَّ تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي يهدف لمساعدة الطلاب على التعبير الجيد، وأما خطوات تعليمه فهي تبدأ من التمهيد ثم العرض ثم الموازنة ثم الاستنباط وتختتم بالتطبيق، وأما الطريقة المستخدمة في تعليمه فهي الطريقة الاستقرائية 2) الاجراءات في تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية في خمس مراحل، وهي التحليل، والتصميم، وإعداد الكتاب، والتقييم (التحكيم)، والتحسين (الإصلاح). وكان كتاب ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين التي أنتجتها الباحثة يمكن استخدامه في التعليم ويستطيع أن يشجع الطالبات بدليل أن نتيجة الاستبانة لهذا الكتاب عندهن حصلت على 1301، وهي على مستوى "جيد جدًا".

### مستخلص البحث باللغة الانجليزية

**Jamila, Lailatul.** 2014. *The Design of Nahwu material with example from verses of Qur'an* (Development Study of Nahwu Material Ma'had Sunan Ampel Al Ali Islamic State University of Maulana Malik Ibrahim Malang). Thesis. Arabic Education Department. Faculty of Education and Teaching. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.  
Advisor : Hj. Dewi Chamidah, M.Pd

**Key words:** Design, Nahwu Material, verse of Qur'an

Shobahul Lughah in Mahad Sunan Ampel Al Ali State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang is one of program which has a purpose to improve the students' skill in learning of Arabic . Nahwu Learning is a connecting structure of shabahul lughah activities that must be followed by all students because Nahwu is a substance in language and medium in using language. But, in fact, students felt saturate and being underestimate for joining this program. It because there is no variation and illustration in material taught of Nahwu. Nahwu also allied with Arabic and English material. Besides, there is no varying examples and practically exercise which interest students to learn. Therefore, researcher want to arrange a compilation materials of Nahwu with example from Qur'an's verse as a refresher and new solutions for "A" basic class students in Nahwu with presents examples aranged from pieces of the Qur'an verses which they memorize and learn in Ta'lim Qur'an.

The Researcher put the research problem of this research are: how is Mahad Sunan Ampel Al Ali State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang and how the significant way to develop Nahwu material with example from Qur'an's verse in Mahad Sunan Ampel Al Ali State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang?

This research uses quantitative approach within research and development method (R & D) which consists of 5 steps, they are: 1) analysis , 2) planning , 3) the preparation and writing of 4) evaluation , 5) Revised Design. Object of the research include "A" basic class students in Fatima Al-Zahra dormitory Mahad Sunan Ampel Al Ali State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim academic year 2013/2014 , amounting to 30 people. While the instrument of this research are observation, interview, and questionnaires.

The result of research shows that 1 ) the purpose of learning Nahwu in Ma'had of Sunan Ampel Al - Ali Islamic University of Malang Negeri is to facilitate students in using language well . The steps begin with the introduction, exposure , synthesis , conclusions and practice . While the methods used is the inductive method . 2 ) 5-step preparation of nahwu materials Qur'anic verse : 1) analysis , 2 ) planning , 3 ) the preparation and writing of 4 ) evaluation , 5 ) Revised Design . "Mulakhos al-Nahwu 'bi al-amtsilah Al-qur'aniyah" can be used and interest students. It is based on a students assessment that achieve 1301 with the criteria of " Very Good ".

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

**Jamila, Lailatul.** 2014. Desain materi Nahwu dengan contoh ayat al-Qur'an (Studi Pengembangan Materi Nahwu Ma'had Sunan Ampel Al-Aly Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang). Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Dr. Hj. Dewi Chamidah, M.Pd

**Kata Kunci:** Desain, Materi Nahwu, Contoh Ayat Al-Qur'an

Shobahul lughoh di Mahad Sunan Ampel Al-Ali UIN Maulana ‘alik Ibrahim Malang adalah salah satu program yang bertujuan untuk meningkatkan keterampilan mahasantri dalam belajar bahasa Arab. Pembelajaran Nahwu adalah rangkaian kegiatan shabahul lughah yang harus diikuti oleh seluruh mahasantri karena Nahwu merupakan bagian dari unsur bahasa dan sarana untuk menggunakan bahasa dengan sebaik mungkin. Akan tetapi mahasantri merasa jenuh dan meremehkan dalam mengikuti program ini, karena materi- materi Nahwu yang diajarkan tidak bervariasi, tidak adanya ilustrasi gambar serta menjadi satu kesatuan dengan materi bahasa arab dan bahasa Inggris. Disamping itu di dalamnya juga tidak terdapat contoh-contoh variatif dan latihan-latihan praktis yang menarik minat mahasantri untuk mempelajarinya. Oleh karena itu peneliti ingin menyusun materi Nahwu dengan contoh ayat Al-Qur’an sebagai solusi dan penyegaran baru untuk mahasantri kelas asasi A dalam mempelajari Nahwu dengan menyajikan contoh-contoh yang diambil dari potongan ayat-ayat Al-Qur’an yang mereka hafalkan dan pelajari dalam Ta’lim Qur’an.

Dari permasalahan diatas maka peneliti meletakkan Rumusan masalah yaitu: bagaimana pembelajaran Nahwu di Mahad Sunan Ampel Al-Ali UIN Maulana malik Ibrahim Malang dan bagaimana cara mengembangkan materi Nahwu dengan contoh ayat Al-Qur’an di Ma’had Sunan Ampel Al-Aly UIN Maulana Malik Ibrahim?

Penelitian ini menggunakan pendekatan Kualitatif Kuantitatif dengan metode penelitian dan pengembangan (R & D) yang terdiri dari 5 langkah: 1) analisis, 2) Perencanaan, 3) penyusunan dan penulisan 4) evaluasi, 5) Revisi Desain. Objek penelitian ini meliputi para mahasiswa kelas asasi A yang berada di mabna Fathimah Al-Zahra Ma’had Sunan Ampel Al-Ali Universitas Islam Negeri Malang tahun akademik 2013/2014 yang berjumlah 30 orang. Adapun instrumen penelitian adalah: observasi, wawancara, dan angket.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa 1) Tujuan pembelajaran Nahwu di Ma’had Sunan Ampel Al-Ali Universitas Islam Negeri Malang adalah untuk memudahkan mahasantri dalam menggunakan bahasa dengan baik. Adapun langkahnya dimulai dengan pendahuluan, pemaparan, sintesis, kesimpulan dan praktek. Sedangkan metode yang digunakan adalah metode induktif. 2) adapun 5 langkah penyusunan materi nahwu bersasakan ayat Qur’an yaitu 1) analisis, 2) Perencanaan, 3) penyusunan dan penulisan 4) evaluasi, 5) Revisi Desain. Penggunaan kitab “ Mulakhos al-Nahwu bi al-amtsilah Al-qur’aniyah” dapat digunakan dan menarik minat mahasantri. Hal ini berdasarkan penilaian mahasantri yang mencapai 1301 dengan kriteria “ Baik Sekali”

### محتويات البحث

أ	..... استهلال
ب	..... إهداء

ج	.....	الشكر و التقدير
هـ	.....	تقرير المشرف
و	.....	تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث العلمي
ز	.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ح	.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ط	.....	إقرار الطالبة
ي	.....	ملخص البحث
ك	.....	ملخص البحث بالإنجليزية
ل	.....	ملخص البحث بالإندونيسية
م	.....	محتويات البحث
ف	.....	قائمة الجداول
ص	.....	قائمة الرسوم البيانية
ق	.....	قائمة الملاحق

## الفصل الأول

### الإطار العام ومنهجية البحث

1	.....	أ - مقدمة
4	.....	ب - مشكلة البحث
5	.....	ج - أسئلة البحث
5	.....	د - أهداف البحث
6	.....	هـ - أهمية البحث
7	.....	و - حدود البحث
8	.....	ز - تحديد المصطلحات
9	.....	ح - الدراسات السابقة

## ط - منهجية البحث

- 11 ..... 1- مدخل البحث ومنهجه
- 13 ..... 2- أدوات البحث
- 14 ..... 3- مصادر البيانات
- 15 ..... 4- أسلوب تحليل البيانات
- 16 ..... 5- مراحل تنفيذ الدراسة
- 18 ..... 6- هيكل البحث

## الفصل الثاني

## الإطار النظري

- 19 ..... المبحث الأول: تصميم المواد الدراسية
- 19 ..... أ - تعريف تصميم المواد الدراسية
- 21 ..... ب - أهمية المواد الدراسية
- 22 ..... ج - مكونات المواد الدراسية
- 23 ..... د - أسس تصميم المواد الدراسية
- 23 ..... 1 - أسس الثقافة والاجتماعية
- 24 ..... 2- الأسس السيكولوجية (النفسية)
- 25 ..... 3 - الأسس اللغوية و التربوية
- 26 ..... هـ - العوامل في تصميم المواد الدراسية
- 27 ..... و - الإجراءات في تصميم المواد الدراسية
- 28 ..... المبحث الثاني: القواعد النحوية
- 28 ..... أ - تعريف القواعد النحوية
- 30 ..... ب - أهداف تعليم القواعد النحوية
- 32 ..... ج - خطوات تعليم القواعد النحوية

- 34 ..... د- طرق تعليم القواعد النحوية
- 40 ..... المبحث الثالث: أثر القرآن الكريم في تعلم اللغة العربية
- 40 ..... أ - أثر القرآن الكريم في تعلم اللغة العربية

### الفصل الثالث

#### عرض البيانات و تحليلها و مناقشتها

- 42 ..... المبحث الأول: لمحة عن معهد سونان أمبيل العالي
- 42 ..... أ. تاريخ تأسيس معهد سونان أمبيل العالي
- 43 ..... ب. الموقع الجغرافي
- 44 ..... ج. الآمال والرسالة
- 45 ..... د. سلسلة مديري معهد سونان أمبيل العالي
- 51 ..... هـ. الأنشطة الاعتيادية بمعهد سونان أمبيل العالي
- 51 ..... 1 - الأنشطة اليومية
- 53 ..... 2 - الأنشطة بعد صلاة المغرب
- 53 ..... 3 - الأنشطة لترقية الكفاءة الأكاديمية
- 55 ..... 4 - الأنشطة لترقية الكفاءة اللغوية
- 59 ..... 5 - الأنشطة لترقية الكفاءة المهارية
- 59 ..... 6 - الأنشطة لترقية الكفاءة الروحانية الإسلامية
- 61 ..... المبحث الثاني: عملية تعليم النحو لبرنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي ..
- 61 ..... أ. أهداف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي
- 65 ..... ب. خطوات تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي
- 67 ..... ج. طريقة تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي
- 68 ..... المبحث الثاني: عرض البيانات
- 68 ..... أ. تحليل الاحتياجات

75	.....	ب. تصميم المنتج وإعداده
79	.....	ت. تحكيم المنتج من الخبير والمعلم
86	.....	ث. تحسين المنتج (الإصلاح)
88	.....	ج. تجربة المنتج (تجربة ميدانية)
91	.....	ح. تحسين المنتج الأخير

### الفصل الرابع

#### نتائج البحث و التوصيات و المقترحات

93	.....	نتائج البحث
95	.....	التوصيات
96	.....	المقترحات

#### قائمة المصادر والمراجع

97	.....	أ - المصادر والمعاجم
97	.....	ب - المراجع العربية
97	.....	1 - الكتب
98	.....	2 - البحوث العلمية
99	.....	ج - المراجع الأجنبية
99	.....	1 - الكتب
100	.....	د- مجلات ودوريات ونشرات
101	.....	ملاحق

#### قائمة الجداول و الرسوم البيانية و الملاحق

#### قائمة الجداول

صفحة	موضوع	رقم
45	واجبات مدبري معهد سونان أمبيل العالي	1
50	أسماء مدبري معهد سونان أمبيل العالي	2
51	الأنشطة اليومية	3
57	المواد المدروسة في برنامج صباح اللغة	4
60	أسماء المعلم	5
79	نتائج الاستبانة من خبير المادة	6
81	معيار نتيجة الاستبانة من خبير المادة	7
82	نتائج الاستبانة من خبير تصميم الكتاب التعليمي	8
83	معيار نتيجة الاستبانة من خبير التصميم	9
84	نتائج الاستبانة من المعلمة	10
86	معيار نتيجة الاستبانة من المعلمة	11
87	الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من الخبير والمعلمة	12
89	نتيجة الاستبانة من الطالبات	13
90	معيار نتيجة الاستبانة من الطالبات	14

### قائمة الرسوم البيانية

صفحة	موضوع	رقم
102	جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج	1
102	مبنى بمعهد سونان أمبيل العالي	2

103	المقابلة مع مدير معهد سونان أمبيل العالي	3
103	المقابلة مع المعلمة	4
104	أثناء عملية إجابة استبانة احتياجات الطلبة	5
104	أثناء عملية تعليم النحو باستخدام كتاب ملخص النحو بالأمثلة القرآنية	6
105	أثناء عملية إجابة الاستبانة بعد تجربة المنتج	7
	قائمة الملاحق	
صفحة	موضوع	رقم
106	أسماء الطالبات لفصل الأساسي أ	1
107	دليل المقابلة الشفهية للمعلم قبل تطبيق المواد الجديدة	2
108	الاستبانة للطالبات قبل تطبيق المواد الجديدة	3
110	الاستبانة للطالبات بعد تطبيق المواد الجديدة	4
112	استبانة نتائج تحكيم خبير مادة النحو	5
114	استبانة نتائج تحكيم خبير تصميم الكتاب التعليمي	6
116	استبانة نتائج تحكيم المعلمة لبرنامج صباح اللغة	7
117	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى مدير معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج	8
118	خطاب مدير معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج إلى عميد كلية الدراسات العليا	9

119	مواعيد الإشراف	10
120	ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين	11
121	السيرة الذاتية للباحثة	11



## الفصل الأول

### الإطار العام ومنهجية البحث

#### أ. مقدمة

اللغة لها مكانتها الهامة في الحياة البشرية، ووظيفتها لوسيلة الاتصال بين البشر وغير أنها كوسيلة الاتصال فيما بينهم. وهي مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلالاتها من أجل تحقيق الاتصال بعضهم ببعض وتبادل أفكارهم ومعيار حضارتهم. وبالذكر على أهمية اللغة فلا بد لكل إنسان أن يتوسع في اللغة ويستخدمها في حياته اليومية.

كان تطور العصور وظهور المنافسات العالمية يوجب كل إنسان أن يتقن التكنولوجيات والمعلومات كي يستطيع على الاتصال مع الآخرين والتنافس في الحياة. فالحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية لاتستقل عن إتقان التكنولوجية التي توصل باللغة، وبذلك يطالب الإنسان أن يستخدم اللغة الأجنبية التي تأخذ دورها الهام في العصر الحديث.

ومن إحدى اللغات الأجنبية التي لها دورها الضروري في تحديات عصرنا الحاضر هي اللغة العربية، إنها اللغة التي يفهم بها الإسلام ويتصل بها الناس في المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية. اللغة العربية لغة شريفة كرمها الله تعالى وخصها بفضائل، منها أنه اختارها لغة لكتابه الخالد القرآن الكريم، وإنها لسان رسولنا المصطفى في أثناء دعوته إلى الدين الإسلامي، وهي أساس وحدة الأمة العربية، ومرآة حضارتها، ورمز مجدها، وحرصنا على سلامتها هو حرص على كياننا ومجدنا

وشخصيتنا. وقال السيد أحمد الهاشمي أنّ اللغة العربية هي أصوات محتوية على بعض الحروف الهجائية التي تتكون من سبعة وعشرين حرفا من الهمزة إلى الياء.<sup>١</sup> كان دور اللغة العربية آلة لمواصلات الإنسان بغيرهم و آلة لمواصلات المؤمنين بالله تعالى صلاة كانت أو دعاء أو قراءة القرآن الكريم.

وإذا أمعنا النظر إلى بلادنا إندونيسيا، أنّ مكانة اللغة العربية عالية. وكان أكثر سكان الإندونيسيين هم المسلمون، فتنمية اللغة العربية تستمر مخططا وموجها. ومن إحدى محاولة تنمية اللغة العربية هي بتنفيذ عملية التربية والتعليم، وذلك أصبحت التنمية في إندونيسيا تعقد من خلال المؤسسات التربوية والتعليمية إمّا في المدارس أو المعاهد الإسلامية التي تهتم بتعليم اللغة العربية.

القواعد النحوية هي عنصر من عناصر اللغة العربية التي لا بد تعليمها. إنّها تؤثر كثيرا في تعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم مهارة اللغة. لأنها وسيلة لصحة التعبير وتعين على استخدام اللغة استخداما صحيحا. كما قال محمد رسلان و محمود رشدي خاطر في تأليفهما أن القواعد النحوية لها علاقة بالتعبير الشفهي والكتابي وتنمية الثروة اللغوية. فالتعبير الشفهي والكتابي هو الأساس الذي تقوم عليه سلامة التعبير لن يكون أسلوب التلميذ سليما إلا إذا تمكن من القواعد النحوية واستطاع أن يطبقه على كلامه وكتابه. ويساعد الامام بالقواعد النحوية على استعمال الألفاظ والجمل استعمالا صحيحا فنكون لذي الدارسين عادات سليمة لغوية.<sup>٢</sup> وقد قال الشيخ العمريطي في

<sup>١</sup> أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (جاكارتا: ديناميك بركة اوتوما) ص. ٧.

<sup>٢</sup> مصطفى رسلان و محمود رشدي خاطر، تعليم اللغة العربية و التربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافة و النشر و التوزيع،

كتابه عن أهمية تعليم القواعد النحوية: والنحو أولى أولاً أن يعلمنا إذ الكلام دونه لن يفهما.

إنّ المعلّم والكتاب التعليمي هي أهمّ ركيز في العملية التربوية وعلى رأسها في تعليم اللغة العربية. ومفهوم الكتاب هنا يشتمل على المواد التعليمية التي يستعين بها المعلم في تدريسه. والتي يستخدمها كوسائل لنقل المفاهيم والمعارف وتنمية القدرات والاتجاهات وإشباع الميول والاهتمامات. فالكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائعة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطلاب الجائع، والمعلم هو الوسيلة أو الوسيلة التي تقدم بواسطتها هذه اللقمة للطالب، وهذه الوسيلة أو الوسيلة لا يتوافر وجودها دائماً بل تكاد معدومة أحياناً في حالة عدم إعداد إعداده الجيد وإذا كان الأمر كذلك فإننا نركز اهتمامنا بالوعاء أو المحتوى، ألا وهو الكتاب التعليمي.<sup>٣</sup> انطلاقاً من ذلك البحث، كان معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج هو أحد من المعاهد الإسلامية الذي يهتم كثيراً بتعليم اللغة العربية إذ هي لغة القرآن الكريم. إنّ تعليم اللغة في هذا المعهد يتركز على البرنامج صباح اللغة التي تعقد بعد كل صلاة الصبح. وأمّا البرامج القرآنية التي ينبغي أن يشتركها الطلبة .معهد سونان أمبيل العالي فهي ثلاثة وهي تعليم القرآن وتصحيحه وتحسينه.

وبعد الملاحظة على الكتاب المستخدم لبرنامج صباح اللغة .معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج توجد أنّ هذا الكتاب يحتوي على ثلاثة مباحث وهي مبحث عن اللغة العربية و مبحث عن اللغة الانجليزية و

<sup>٣</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الاعتصام، الرياض،

مبحث عن القواعد النحوية. كانت المواد التعليمية المصممة فيه مأخوذة من بعض مواد الكتب العربية كالعربية بين يديك والعربية للناشئين كما أن الكتب قد تعلمها الطلاب في دراستهم العربية بالبرنامج الخاص للغة العربية. وهذا الكتاب مشتمل على جميع المواد اللغوية والمواد النحوية. وأمّا المواد النحوية المصممة فيه فهي جامدة وليست فيه من الأمثلة والتدريبات إلا قليلة مسأمة وغير ملونة ومريحة. فالطلاب يملون ويعرضون عن البرنامج صباح اللغة ولا يباليون على تعلّم القواعد النحوية. وهذا السبب يجعلهم في الملل والسآمة في تعلّم اللغة العربية وعلى رأسها في تعلّم القواعد النحوية.

واعتماداً على ذلك، تريد الباحثة تصميم مادة النحو في البرنامج صباح اللغة بالأمثلة القرآنية للمرحلة المبتدأة للعام الجامعي ٢٠١٣/٢٠١٤ م إذ يهدف البحث أن يعطي مستحدثاً وسهولة في تعليمهم القواعد النحوية. أمّا أهمية الآيات القرآنية في تدريس قواعد اللغة العربية فتنبثق من كون القرآن الكريم المصدر الأول في نشأة النحو، فمن القرآن الكريم تستقي القواعد، وعلى أساسه تضع الأصول، لأنه المصدر وما عداه فروع تنبثق عنه. وتختار الباحثة الآيات القرآنية التي قد تعودت الطالبات في استماعها وحفظها وفهمها عند تعليم القرآن ليكون أسهل لتعليم القواعد النحوية.

### ب. مشكلة البحث

وأما مشكلة هذا البحث فهي تتمثل في عدم اهتمام الطالبات المستوى المبتدئين ومملهنّ عند اشتراك تعليم النحو في برنامج صباح اللغة مع أن المواد النحوية المعدة في الكتاب المستخدم موحدة بالمواد الأخرى وهي المواد العربية والمواد الانجليزية، إذ ليس هناك كتاب خاص للقواعد النحوية. وكانت الأمثلة النحوية المعدة في هذا الكتاب

كما هي بل كانت جامدةً وممّلةً وغير ملوّنة وليست فيه من التدريبات التطبيقية المتنوعة بعد نهاية الدرس إلاّ قليلة . وكان الكتاب المستخدم غير ملوّن وليست فيه من الصور الخمسة.

### ج. أسئلة البحث

وضعت الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

- ١- كيف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟
- ٢- كيف تصميم المواد الدراسية لمادة النحو بالأمثلة القرآنية . بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ؟

### د. أهداف البحث

اعتماداً على أسئلة البحث، فتعتبر الباحثة أهداف البحث كما يلي:

- ١- الحصول على معرفة تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- ٢- الحصول على تصميم جديد لمادة النحو بالأمثلة القرآنية . بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

## هـ. أهمية البحث

وترجى أن يكون هذا البحث مفيدا كما يلي:

### ١- الجانب النظري

يرجى تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية أن يزيد النظريات في مجال تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم القواعد النحوية.

### ٢- الجانب التطبيقي

أولاً : للباحثة، سوف يكون هذا البحث مجالا مهما في تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية.

ثانياً : للمعلم، يكون مساعدا لمعلمي اللغة العربية في تعليم القواعد النحوية.

ثالثاً : للطلاب، يكون مساعداً في تعلم القواعد النحوية، رغم أن كل طالب له خلفية مختلفة، منهم من كانوا متعلمين في المعهد ومنهم من لم يتعلم القواعد النحوية من قبل.

رابعاً : لمعهد سونان أمبيل العالي، سوف يكون هذا البحث مرجعا في تطوير المواد التعليمية بالأمثلة القرآنية لتعليم القواعد النحوية.

خامساً : للجامعة، يكون زيادة للمراجع خاصة في تصميم المواد النحوية بالأمثلة القرآنية.

و. حدود البحث:

١- الحد الموضوعي

ركزت الباحثة على تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية لطلبة فصل الأساسي أ لبرنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حددت الباحثة ثلاث موضوعات الفرعية المبنية على احتياج الطالبات في الفصل الأساسي أ وهي الجملة الإسمية والجملة الفعلية والمفعول به. واختارت الباحثة الجملة الإسمية لأنها ستسهلن في تعبيرهن الشفهي. وأما الجملة الفعلية فستعينهن في التعبير التحريري. وأما المفعول به فيكمل الجملة كاملةً تامّةً. وهذه الأبواب الثلاثة سوف تعطين إسهاماً كبيراً في تعلّم اللغة العربية وعلى رأسها في تعلّم القواعد النحويّة. وأما الآيات القرآنية التي حددتها الباحثة فهي الآيات المشتملة بالقواعد المدروسة المأخوذة من قطعة الآيات القرآنية وترجمتها التي قد تعودت الطالبات في استماعها وحفظها عند تعلمهن في تعليم القرآن .

٢- الحد المكاني

يجري هذا البحث على برنامج صباح اللغة لطلبة فصل الأساسي أ لبرنامج صباح اللغة بمبنى فاطمة الزهراء معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣- الحد الزمني

يجري هذا البحث في العام الجامعي ٢٠١٣-٢٠١٤ م.

## ز. تحديد المصطلحات

توجد المصطلحات المتعلقة بعنوان البحث التي تشرحها الباحثة فيما يلي:

### ١- تصميم

التصميم هو عملية التكوين والابتكار، أي جمع عناصر من البيئة ووضعها في تكوين معين لإعطاء شئ له وظيفة أو مدلول والبعض يفرق بين التكوين والتصميم على أن التكوين جزء من عملية التصميم لأن التصميم يتدخل فيه الفكر الإنساني والخبرات الشخصية.<sup>٤</sup>

### ٢- مادة النحو

مادة لغة هي كل شيء يكون مددا لغيره.<sup>٥</sup> فالمواد الدراسية أو الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من المواد التعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.<sup>٦</sup> وتقصد الباحثة بمادة النحو في هذا البحث هي المادة النحوية. فالمواد النحوية التي حدتها الباحثة هي الجملة الإسمية والجملة الفعلية والمفعول به المبنية على احتياج الطالبات في الفصل الأساسي أ.

<sup>٤</sup>فتح على يونس وآخرون، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظريات والتطبيق، القاهرة، مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م،

ص ٨١

<sup>٥</sup> إبراهيم مدكور، المعجم الوسيط، القاهرة، ١٩٧٢م

<sup>٦</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، مرجع سابق، ص ٩

### ٣- الأمثلة القرآنية

الأمثلة جمع مثال. وتقصد الباحثة بالأمثلة القرآنية هي الأمثلة المأخوذة من قطعة الآيات القرآنية المتعلقة بالمواد المدروسة. وهذه الآيات المختارة هي الآيات القرآنية التي قد تعودت الطالبات في استماعها وحفظها عند تعلّمهن في تعليم القرآن.

#### ح. الدراسات السابقة

وبعد الرجوع إلى مكتبة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج و المكتبة الأخرى، لم تجد الباحثة دراسة تتحدث عن موضوع البحث الذي يقوم بدراستها بل وجدت دراسات معينة يستفاد منها في جوانب موضوع الدرس، يعني من إعداد أو تطوير المواد التعليمية و الأسس التعليمية. و من تلك الدراسات:

١- فيصل (٢٠٠٨م) تحت موضوع : إعداد مواد دراسية على أساس التدريبات الصوتية لترقية مهارة الكلام في اللغة العربية (بحث تجريبي في مدرسة إنسان أمانة الابتدائية الإسلامية مالانج). استخدم الباحث مدخل الوصفي و الكمي (Descriptive Approach and Quantitative Approach) . و أمّا المنهج في هذا البحث فهو المنهج التجريبي (Experiment).<sup>٧</sup> فالنتيجة من هذا البحث:<sup>٨</sup> هو أنّ إعداد مواد دراسية على أساس التدريبات الصوتية على وجه عام جيد وفعال لترقية مهارة الكلام على نطق الأصوات العربية غير موجودة في اللغة الإندونيسية

<sup>٧</sup> فيصل، إعداد مواد دراسية على أساس التدريبات الصوتية لترقية مهارة الكلام في اللغة العربية (بحث تجريبي في مدرسة إنسان أمانة الابتدائية الإسلامية مالانج، رسالة ماجستير غير منشورة ، (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ، ٢٠٠٨م) ص ٥٣

<sup>٨</sup> المرجع نفسه، ص ١٠٠-١١٠

لدى التلاميذ الصف الخامس في المدرسة إنسان أمانة الإبتدائية الإسلامية مالانج. وأنّ الدروس في المواد المعدة أثرت جوهريا على تحسين كلام التلاميذ من ناحية كلامهم و تحدثهم في العربية.

٢. فني رسفاتي يوريسا (٢٠١١م) تحت موضوع إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام (بحث تطوري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج). منهج البحث: استخدم الباحث في هذه الدراسة بالمدخل الكمي (*quantitative approach*). أما المنهج الذي استخدمت الباحثة المنهج التجريبي بتصميم شبه التجريبي (*quasi experimental design*)<sup>٩</sup>. فالنتيجة من هذا البحث هي:<sup>١٠</sup> إنّ مادة مهارة الكلام من إحدى المواد المهمة التي ينبغي للطالبات أن يجدن في تعلمها. ولذلك أن إعداد هذه المادة لأن تكون أداة التعليم شئ ضروري. ومن هذا البحث لقد عرضت الباحثة مراحل إعداد المادة باهتمام على النواحي المهمة. منها كشيوعها وانتشارها واستخدامها كذلك حسب البيئة التي سكن فيها الطلاب. بنظر على النتائج التي حصلت عليها الطالبات لمجموعة التجريبية في الاختبار القبلي والبعدي قد وجدت الباحثة بينهما فرق يدل على أثر المتغير التجريبي. لذا أن المادة التي أعدتها الباحثة لتنمية مهارة الكلام للدرس الإضافي صباح اللغة لمستوى المبتدئين بمعهد سونان أمبيل العالي فعالة ومناسبة لتنمية قدرة الطالبات في تكلم اللغة العربية.

<sup>٩</sup> فني رسفاتي يوريسا، إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام بحث تطوري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١م)، ص ٤٥

<sup>١٠</sup> المرجع نفسه، ص ٨١

٣. زكية عارفة وديوي حميدة، سنة ٢٠١١، تحت الموضوع تطوير مواد تعليمية قواعد اللغة العربية بخرائط المفاهيم على المستوى الجامعي . منهجه بالمدخل الكمي والكيفي على الجنس التطويري. وأما إنتاج البحث : طريقة تطوير المواد التعليمية بخمسة مراحل : التحليل ، التصميم، التطوير، التقييم (الاختبار)، وهي المواد التعليمية بالخرائط وأنماط الأشكال والألوان التي لها الموضوع الكبير المتصلة بموضوع مشتق ومتصلة بعضها البعض مع الأمثلة. استخدام هذه المواد التعليمية تدل على أن مواد تعليمية قواعد اللغة العربية بخرائط المفاهيم للمستوى الجامعي تستطيع أن ترتقي نتائج الطالبات في مادة النحو.

من البحوث السابقة عرفنا أن هذا البحث يختلف بالبحوث السابقة، لأنّ الباحثة ركزت هذا البحث على تصميم جديد لمادة النحو بالأمثلة القرآنية ولم توجد الموضوع لمثل هذا.

#### ط. منهجية البحث

##### ١- مدخل البحث ومنهجه

إنّ منهجية البحث هي طريقة العلمية للحصول على بيانات لغرض فائدة معينة<sup>١١</sup>. استخدمت الباحثة في هذا البحث مدخل الكيفي الكمي. وأما منهجه فهو المنهج التطويري، نظراً أن موضوع البحث الذي سيقوم دراسته هو تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية.

<sup>11</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung:Alfabeta, 2009) p.3

في هذا البحث تستخدم الباحثة نموذج تصميم المواد الدراسية عند Dick dan

Carey، مع الخطوات التالية:<sup>١٢</sup>

١- التحليل

٢- التصميم

٣- إعداد المواد الدراسية

٤- التقييم (التحكيم)

٥- التحسين (الإصلاح)

أو من هذا التكييف يمكن أن يستدل الآتية:

١- مرحلة تحليل البيانات التي تشمل فيها تحليل الحاجة والمشكلة. وجمع البيانات من ملاحظة ومقابلة.

٢- مرحلة تصميم الكتاب التعليمي الذي يشمل فيها تحليل وترمز أهداف التعليم وتطوير المواد التعليمية.

٣- مرحلة إعداد وكتابة الكتاب التعليمي التي تشمل فيها تصميم وتكتب المشير والأهداف التعليمية والمواد التعليمية والتدريبات ومفتاح الأجوبة.

٤- مرحلة تقييم، يعني تحكيم الخبراء ومعلم اللغة العربية ومتعلمها

٥- مرحلة الإصلاحية أو تحسين الكتاب التعليمي.

<sup>12</sup> Hamid, Abdul dkk, Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media. (Malang: UIN Malang Press, 2008) ibid. P 110

## ٢- أدوات البحث

وللحصول على البيانات المحتاجة فتستخدم الباحثة أدوات جمعها كما

يلي:

### أ- الملاحظة (Observasi)

في هذه الملاحظة تقوم الباحثة بملاحظات الأحداث و الظواهر التي تتعلق بهذا البحث وتسجيلها تنظيماً. والملاحظة تستخدم عادة لفهم الظواهر وأنماط السلوك واتصال الفرقة طبيعياً و بحث السلوك الفردية وعملية وقوع الحوادث التي تستطيع ملاحظتها في المواقف الواقعية أو المواقف الوضعية. تستخدم الباحثة الملاحظة لجمع البيانات عن الظواهر الموجودة من نشاطات الطالبات من اشراكهن و اهتمامهن بهذه العملية التعليمية. تقوم الباحثة بملاحظة الأنشطة التعليمية التي تتعلق بين المدرسين والطالبات في عملية تعليم النحو في الفصل.

### ب- المقابلة (Interview)

تعتبر المقابلة شفويًا يقوم من خلاله الباحثة بجمع المعلومات والبيانات الشفوية من المفحوص، وهي أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.<sup>١٣</sup> قامت الباحثة بالمقابلة مع معلم اللغة العربية في المرحلة المتوسطة للحصول على الإعلام عن عملية تعليم النحو في الفصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي وأساليب التعليم وخصائص المتعلمين.

<sup>١٣</sup> ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه (عمّان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص. ١٣٥

## ج- الاستبانة

تعتبر الاستبانة أداة ملائمة للحصول على معلومات و بيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدر بشكل عدد تمن الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد الأفراد المعينين بموضوع الاستبانة.<sup>١٤</sup> تستخدم الباحثة استبانات لجمع البيانات عن محاكمة المنتج من الخبراء في مجال تعليم القواعد النحوية وتأليف الكتب المدرسية لتعليم اللغة العربية ومعلم اللغة العربية في الفصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي بعد إعداد المواد التعليمية قبل تقديمها إلى الطالبات في الفصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي لاكتشاف آراءهم وتوجيهاتهم واقتراحاتهم لتصحيح المواد النحوية التي أعدتها الباحثة لتعليم النحو المبنية على احتياج الطلبة. وكذلك تستخدم الباحثة استبانات لجمع البيانات المتعلقة بآراء الطالبات عن المواد النحوية المصممة المبنية على احتياج الطلبة.

## ٣- مصادر البيانات

من البيانات التي تحتاجها الباحثة هي البيانات الكيفية والكمية. تشمل البيانات الكيفية على الظواهر الموجودة من نشاطات الطالبات من اشتراكهن واهتمامهن في عملية تعليم النحو في الفصل بوسيلة الملاحظة، والإعلام عن عملية تعليم النحو وطرق التعليم وخصائص المتعلمين بوسيلة المقابلة. أمّا البيانات الكمية فتشتمل على نتائج الاستبانة، وهي البيانات عن تعليقات ومدخلات والاقتراحات العامة للمنتج من الخبراء في مجال تعليم القواعد النحوية وتأليف الكتاب التعليمي

<sup>١٤</sup> المرجع نفسه.

لغة العربية، و معلم اللغة العربية وآراء الطالبات عن المواد النحوية التي أعدتها الباحثة لتعليم النحو المبنية على احتياج الطالبات في الفصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

لجمع تلك البيانات فقررت الباحثة على مصادرها كما يلي:

- (١) معلمة اللغة العربية في فصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- (٢) الطالبات في فصل الأساسي أ. بمعهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- (٣) الخبير في مجال تعليم القواعد النحوية
- (٤) الخبير في مجال تصميم المواد العربية.

#### ٤ - أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو العملية التي تنظم أو تكون واسطتها الملاحظات عن تطبيق خطة البحث بحيث يمكن الحصول منها على نتائج. يعتبر محمد النادر أنه شيء مهم في البحث لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل المسألة المبحوثة.<sup>١٥</sup>

حلت الباحثة البيانات من الاستبانة للخبراء والطالبات و المعلمة في هذا المعهد لمعرفة آرائهم عن المواد الدراسية النحوية التي أعدتها الباحثة.

<sup>15</sup>Moh.Nazir, 2003. *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia. Hal: 346

وتستخدم الباحثة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة برمز لسوغيونو كما يلي:<sup>١٦</sup>

القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى X مجموع بنود

القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى X مجموع بنود الأسئلة

أما القيمة الأعلى والأدنى لجمع الجوانب في الاستبانة للطالبات:

القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى X مجموع بنود الأسئلة X عدد المشترك

القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى X مجموع بنود الأسئلة X عدد المشترك

#### ٥- مراحل تنفيذ الدراسة

تقوم الباحثة بتنفيذ هذه الدراسة في المراحل الآتية:

##### ١. الدراسة المبدئية

قامت الباحثة في هذه المرحلة لطلب المعلومات عن المشكلات التي تتعلق بالطالبات في عملية تعليم القواعد النحوية في هذا المعهد.

٢. استأذنت الباحثة إلى مدير معهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك

إبراهيم مالانج أن تقوم بتصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية للمرحلة

المبتدأة. وكذلك قدمت الباحثة خطاب الاستئذان للبحث من عميد كلية

<sup>16</sup>Sugiyono, 2007. ibid. p305

العلوم الإنسانية والثقافة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية  
بمالانج.

٣. تقوم الباحثة بالملاحظة الميدانية عن تعليم القواعد النحوية في فصل الأساسي  
أ. بمعهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٤. تقوم الباحثة بالمقابلة مع معلمة اللغة العربية في الفصل الأساسي أ. بمعهد  
سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. وتعد هذه المقابلة  
لجمع المعلومات عن عملية تعليم القواعد النحوية في هذا المعهد ومعرفة  
أهداف تعليمها ومعرفة المواد النحوية المبنية على احتياج الطالبات.

٥. تحليل كتاب تعليم اللغة المدرس في هذا المعهد.

٦. تقوم الباحثة بالبحث عن قطعة من الآيات القرآنية التي تتعود الطالبات في  
فهمها وحفظها واستماعها. وأما الآيات المذكورة متعلقة بالمواد المدروسة.

٧. تقوم الباحثة بتصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية لطالبات المرحلة المتدأة  
بمعهد سونن أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٨. تقوم الباحثة بالمناقشة عن المواد الدراسية المعدة مع الخبير في مجال تعليم اللغة  
العربية و تأليف المواد الدراسية لتعليم اللغة العربية (التحكيم من الخبراء أو  
المحاكمة للمنتج).

٩. تقوم الباحثة بالمناقشة عن المواد الدراسية المعدة مع معلمة فصل الأساسي أ  
لمعرفة آراها عن الكتاب المصمم

١٠. تقوم الباحثة بتحسين المواد الدراسية الأول و فقا للاقتراحات والتعليقات  
من الخبير والمعلمة (تحسين المنتج).

١١. تقديم مادة النحو بالأمثلة القرآنية على احتياج الطلبة.
١٢. طلب الآراء من الطالبات عن المواد الدراسية التي أعدها الباحثة.
١٣. تحسين المواد التعليمية مرة ثانية إذ وجد نقصان لإتقان تلك المواد (تحسين المنتج الأخير).

## ٦- هيكل البحث

وهيكل من هذا البحث هو كما يلي:

**الفصل الأول :** يتضمّن على الإطار العامّ ومنهجية البحث، فالإطار العام يشتمل على المقدّمة، مشكلة البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث، فروض البحث، أهميّة البحث، حدود البحث، تحديد المصطلحات والدراسات السابقة. وأمّا منهجية البحث فيشتمل على مدخل البحث، وأدوات البحث، ومصادر البيانات، وأسلوب تحليل البيانات، ومراحل تنفيذ الدراسة و هيكل البحث.

**الفصل الثاني :** يتضمّن على الإطار النظري يحتوي على ثلاثة مباحث. المبحث الأول يبحث عن المادة الدراسية يشتمل على تعريف المواد الدراسية، وأهميتها، ومكوناتها، وأساس تصميمها وعواملها وإجراءاتها. والمبحث الثاني هو تعليم القواعد النحوية يشتمل على تعريف القواعد النحوية، و أهداف تعليمها وخطوات تعليمها وطرق تعليمها.

والمبحث الثالث يبحث عن أثر القرآن الكريم في تعلّم اللغة

العربية

**الفصل الثالث:** عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها تحتوى على ثلاثة

مباحث: أولاً: لمحة عن معهد سونان أمبيل العالي ، ثانياً:

عملية تعليم النحو بمعهد سونان أمبيل العالي ، ثالثاً: عرض

البيانات

**الفصل الرابع :** نتائج البحث و التوصيات و المقترحات

قائمة المراجع

الملاحق



## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : تصميم المواد الدراسية

أ. تعريف تصميم المواد الدراسية

التصميم لغة مصدر صمّم وهو عملية التكوين والابتكار، أي جمع عناصر من البيئة ووضعها في تكوين معين لإعطاء شئ له وظيفة أو مدلول. واختلف بعض العلماء في التكوين والتصميم، إذ قيل أنّ التكوين جزء من عملية التصميم لأنّ التصميم يتدخل فيه الفكر الإنساني والخبرات الشخصية.<sup>١٧</sup>

المواد جمع مادة. وأمّا المراد بالمواد الدراسية أو المواد التعليمية هي مجموعة الخبرات التربوية و الحقائق و المعلومات التي يرج تزويد الطلاب بها، و الإتجاهات و القيم التي يراد تنميتها عندهم، أو المهارات الحركية التي يراد اكتسابها إياهم، يهدف تحقق النمو الشامل المتكامل لهم في ضوء الأهداف المقرر في المنهج.<sup>١٨</sup>

قال ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله في كتابهما أنّ المواد الدراسية أو الكتاب التعليمي الأساسي للطالب وما يصحبه من المواد المدرسية تعليمية مساعدة، والتي تؤلّف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.<sup>١٩</sup>

<sup>١٧</sup> فتح على يونس وآخرون، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظريات والتطبيق، القاهرة، مكتبة وهبة، ٢٠٠٣م،

ص ٨١

<sup>١٨</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير لناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: جامعة المنصورة، دون السنة)، ص ٢٠٢

<sup>١٩</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، المرجع السابق، ص ٩

فالمادة التعليمية لها أهمية كبيرة لدى المدرسين في تعلّم اللغة العربية، لأنها تساعدهم عند تعلّمها. وكذلك إنها تساعدهم في مجتمعاتهم التي ينتمون إليها لتكوين الاستعدادات والقدرات في التعبير عن أفعالهم المحدودة و تعلّم المعلومات و تقديمها باللغة العربية، دون أن يفكروا في اللغة نفسها. فلذلك ينبغي على المدرس أن يجعل البيئة المريحة لجميع الطلبة على حسب السن والنوع و الميول و الرغبة.

#### ب. أهمية المواد الدراسية

يشكل المواد الدراسية ككتاب التعليمي عنصراً أساسياً من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي والثقافي تتحقق الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.<sup>٢٠</sup>

وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما أراد، ومن ثم نجد الكتاب التعليمي الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغباته ويجد فيه نفسه.<sup>٢١</sup>

فيعتبر إعداد دليل عمل في إعداد المواد التعليمية مطلب هام في ميدان التعليم ومطلب أهم في برامج العربية خاصة.<sup>٢٢</sup>

<sup>٢٠</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، المرجع السابق، ص ٧

<sup>٢١</sup> المرجع السابق، ص ٧

<sup>٢٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص ٥

### ج. مكونات المواد الدراسية

إن إعداد الكتاب التعليمي يتكامل به الصور والمعلومات والمحتوى والمراجع.<sup>٢٣</sup> فمكونات المواد الدراسية التي تناسب باحتياجات التعليمية لتعليم اللغة العربية هي الأمور الآتية:<sup>٢٤</sup> (١) إرشادات لاستخدام الكتاب المدرسي، (٢) هدف التعليم خاصة وعامة، (٣) محتوى الإطار، (٤) تصف محتوى المواد التعليمية، (٥) الرسم / الرسم التوضيحي، (٦) ملخص، (٧) التمرينات ومفتاح الرد ووجهه، و (٨) المهام. فالمواد المدرسية أو المواد التعليمية تنقسم إلى قسمين، هما المواد الدراسية المطبوعة وغير المطبوعة.<sup>٢٥</sup>

وأما مكونات الكتاب التعليمي عند ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله فيشتمل على الأمور الآتية:<sup>٢٦</sup>

- ١- كتاب الطالب الأساسي
- ٢- مرشد المعلم
- ٣- كراسة التدريبات
- ٤- المعجم
- ٥- كتاب المطالعة الإضافي
- ٦- الوسائل السمعية والبصرية.

<sup>23</sup> Lestari Ika. Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi. (Padang: Akademia Permata, 2013) p.5

<sup>24</sup> Hamid, Abdul dkk, ibid. P 81

<sup>25</sup> ibid, p.90

<sup>26</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، المرجع السابق، ص ٩

وفي هذا البحث تريد الباحثة لتصميم المواد الدراسية المطبوعة لمادة النحو بشكل الكتاب المخصص ليكون من الكتاب المصاحب لطلبة المرحلة الابتدائية في تعلم القواعد النحوية في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

#### د. أسس تصميم المواد الدراسية

##### ١- أسس الثقافة والاجتماعية

الكتاب المدرسي هو الوعاء الذي يحمل الثقافة فهو يكتب بالرموز التي تكون الكلمات والجمل التي تكون الكلمات والجمل والأفكار.<sup>٢٧</sup> وعند إعداد المواد كتاب لتعليم العربية للأجانب فينبغي أن يكون له طابع اجتماعي وثقافي إسلامي، بمعنى أنه يخدم لغاتنا وثقافتنا وذلك من خلال مراعاة الآتي:<sup>٢٨</sup>

(أ)- أن يكون محتواه عربيًا إسلاميًا ، وذلك بأن تقدم الموضوعات التي تتناول هذه الجوانب بصورة حقيقية غير مشوهة، وبصورة مبسطة تعين الدارس على فهم حقيقة الإسلام.

(ب)- انتقاء الثقافة العربية في ضوء حاجات الدارسين واهتمامهم من تعلم اللغة والثقافة ، حيث إن الثقافة كثيرة ومتعددة ومتشعبة، ومن الصعب أن نقدمها كلها للدارسين الأجانب ومن ثم ينبغي أن ننتقي منها ما يتناسب مع الدارسين.

<sup>٢٧</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، المرجع السابق، ص ٢٦

<sup>٢٨</sup> المرجع نفسه، ص ٢٦

(ج) - التدرج في تقديم الثقافة من المحسوس إلى المعنوي، ومن البسيط إلى المركب، ومن الجزء إلى الكل.

(د) - مراعاة التغيرات الثقافية والاجتماعية التي تطرأ على ثقافتنا، وهذا يتطلب أن يكون المنهج مرناً بحيث يمكن تكيف الموضوعات مع التغيرات التي تحدث داخل المجتمع الإسلامي.

(هـ) - مراعاة تقديم الجانب الثقافي في كتاب المدرسي بما يتناسب مع عمر الدارس ومستواه الفكري والثقافي.

## ٢- الأسس السيكولوجية (النفسية)

الشروط النفسية التي يجب مراعاتها عند تصميم المواد الدراسية أو الكتاب الدراسي الآتية:<sup>٢٩</sup>

- (أ) - أن يكون الكتاب مناسباً لمستوى الدارسين فكرياً
- (ب) - أن يراعي مبدأ الفروق الفردية
- (ج) - أن يشير في الدارس التفكير ويساعد على تنمية بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية العربية (العربية)
- (د) - أن تبني المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم.
- (هـ) - أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أن يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب.
- (و) - أن يكون المؤلف على علم بخصائص الدارسين النفسية، وأن يعطي بما يناسب هذه الخصائص، كما عليه أن يستفيد من نتائج الدراسات النفسية في هذه الميدان.

<sup>٢٩</sup> المرجع نفسه، ص ٣٥

(ز) - أن يراعي عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها، فالصغير غير الكبير في اكتسابه للغة الأجنبية.

(ح) - أن تحفزه المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية.

(ط) - أن يقدم مادة عملية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة.

(ي) - أن يعين الكتاب على تكوين الاتجاهات والقيم المرغوب فيها للدارسين.

### ٣- الأسس اللغوية و التربوية

يقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.<sup>٣٠</sup> وتناول اللغة المقدمة في كتب العربية كلغة ثانية تقدم على المستوى اللغوي والمستوى التربوي. وركز هذا الجانب على الآتي:<sup>٣١</sup>

(أ) - اللغة التي ينبغي أن تعلم، يعني أن الدارس اللغة العربية من غير الناطقين بها يتعلمها إما بدافع وغرض التعبير عن فكره ومعرفة فكر العرب، وإما بدافع التعامل مع الناطقين بها والاتصال بهم. وهذا يحدد لنا منذ الوهلة الأولى نوع اللغة ينبغي أن نعلمها للأجانب، وهي قد تكون اللغة التي يستطيع من خلالها التعامل والاتصال بمتحدثي اللغة العربية الأصليين وتسمى اللغة العربية المعاصرة (لغة الحديث واللغة الحياتية الفصيحة) وإما اللغة المعبرة عن انثراث والفكر وتسمى اللغة العربية

<sup>٣٠</sup> المرجع نفسه، ص ٣٥

<sup>٣١</sup> المرجع نفسه، ص ٣٦ - ٥١

الفصحى (لغة التراث) فهي تفيده في تنمية فكره عن العرب وثقافتهم القديمة.

(ب) - مكونات اللغة، وتتكون اللغة من مجموعة من النظم هي النظام الصوتي والنظام التركيبي والنظام المعجمي.

(ج) - مهارات اللغة، وتنوع المهارات اللغوية إلى أربع مهارات رئيسية هي: مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

#### هـ. العوامل في تصميم المواد الدراسية

إنّ من بعض متطلبات معلم اللغة العربية فهي تصميم المواد الدراسية التي يلزم تطبيقها في عملية التعلّم والتعليم. وقبل أن يقوم المعلم بتصميم المواد الدراسية فعليه مراعاة العوامل المهمة فيه حتى يكون الكتاب التعليمي المطور كتاباً جيداً. وهذه هي العوامل المهمة التي ينبغي للمعلم مراعاتها:<sup>32</sup>

- ١- مضمون الكتاب التعليمي
- ٢- صدق المحتوى
- ٣- سهولة المادة (العرض المعقول، تقديم المواد تواتراً، وجود الأمثلة أو الرسوم التوضيحية والأجهزة المساعدة والمنظم المرتب و البيان عن دور المواد الدراسية وأهميتها)
- ٤- استخدام اللغة
- ٥- المظهر أو التغليف
- ٦- التوضيح
- ٧- كمال المكونات

<sup>32</sup> Hamid, Abdul dkk, Ibid, p.102

## و. الإجراءات في تصميم المواد الدراسية

- قال عبد الحميد في كتابه أنّ من خطوات تصميم المواد الدراسية تتبع طراز خطوات Dick dan Carey، مع الخطوات التالية: <sup>٣٣</sup> (١) تحديد الأهداف التعليمية، (٢) تحليل عملية التعليم، (٣) تحديد مدخلات سلوك المتعلمين وخصائصهم، (٤) ترمز الأهداف التعليمية، (٥) تطوير بنود الاختبار، (٦) تطوير استراتيجيات التعليم، (٧) تطوير المواد التعليمية، (٨) تصميم التقييم وتنفيذه، (٩) تحسين المواد الدراسية.
- فاستنبط عبد الحميد أنّ عملية تصميم المواد الدراسية تجري بالمراحل الآتية: <sup>٣٤</sup> وهي التحليل والتصميم وإعداد المواد الدراسية والتقييم (التحكيم) والتحسين (الإصلاح). أو من هذا التكييف يمكن أن يستدل الآتية:
- ١- مرحلة تحليل البيانات التي تشمل فيها تحليل الحاجة والمشكلة. وجمع البيانات من ملاحظة ومقابلة.
  - ٢- مرحلة تصميم الكتاب التعليمي الذي يشمل فيها تحليل وترمز أهداف التعليم وتطوير المواد التعليمية.
  - ٣- مرحلة إعداد وكتابة الكتاب التعليمي التي تشمل فيها تصميم وتكتب المشير والأهداف التعليمية والمواد التعليمية والتدريبات ومفتاح الأجوبة.
  - ٤- مرحلة تقييم، يعني تحكيم الخبراء ومعلم اللغة العربية ومتعلمها.
  - ٥- مرحلة الإصلاحية أو تحسين الكتاب التعليمي.

<sup>33</sup> Hamid, Abdul dkk, Ibid, p.110

## المبحث الثاني : القواعد النحوية

### أ. تعريف القواعد النحوية

القواعد هي جمع من قاعدة، وأمّا النحو لغة له معان كثيرة هي الجهة والجانب والطريقة والقصد والمثل والنوع والمقدار والقسم.<sup>٣٥</sup> كما تبدو بالدراسة النحوية تلحق أيضاً بعدة التعاريف عند بعض النحاة واللغويين، ومن هذه التعاريف منها:

١- قال الشيخ محمد مصطفى الغلابي: علم النحو هو علم بأصول تعرف بها

أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء أي من حيث ما لعرض لها في حال تركيبها.<sup>٣٦</sup>

٢- قال محمد علي الخولي: علم النحو هو علم يبحث في بناء الجملة أي نظم الكلمات داخل الجملة.<sup>٣٧</sup>

٣- قال فؤاد نعمة : علم النحو هو علم يعرف به وظيفة كل كلمة داخل الجملة وضبط أواخر الكلمات وكيفية إعرابها، أي إنّ قواعد النحو تنظر إلى الكلمة العربية من حيث أنّها معربة (أي يتغير شكل أواخرها بتغير موقعها في الجملة) أو مبنية (أي لا يتغير شكل أواخرها بتغير موقعها في الكلام)<sup>٣٨</sup>

<sup>٣٥</sup> أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسي، (سورابايا: فوستاكا فروكيسيف، ١٩٩٧) ص. ١٣٩٧

<sup>٣٦</sup> مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، (بيروت لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٦) ص ٨

<sup>٣٧</sup> محمد علي الخولي، مدخل إلى علم اللغة، (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣ م) ص. ٩٦

<sup>٣٨</sup> فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (سورابايا: توكو كتاب الهداية، دون السنة) ص. ٣٠

٤- والنحو في اصطلاح العلماء : قواعد يعرف بها أحوال أواخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعها.<sup>٣٩</sup>

اختلف العلماء في مفهوم النحو. فالعلماء القدماء يعرفون أنه علم يعرف به أواخر الكلمات إعراباً وبناءً. وأمّا العلماء المحدثون يقولون إنَّ النحو غير قاصد على إعراب الكلمات، إنّما امتدَّ إلى اختيار الكلمات، والارتباط الداخلي بينها، والتأليف بين هذه الكلمات في نسق صوتي معين، والعلاقة بين الكلمات في الجمل والوحدات المكوّنة للعبارة.<sup>٤٠</sup> وقدما كان النحو مشهوراً بعلم الإعراب، إذن المفهوم الشائع للنحو أنه ضبط أواخر الكلمات أو الإعراب. لكنَّ النحو بالمفهوم الحديث علم متكامل مع اللغة، وهو كما يقول المفكر العظيم ابن خلدون: من علوم الوسائل وليس من علوم المقاصد والغايات.<sup>٤١</sup> فالهدف من دراسة قواعد النحو هو تقويم الأذن واللسان والقلم، أي تمكين الفرد من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة بطريقة صحيحة. فالنحو إذن وسيلة، والغاية هي سلامة الاتصال اللغوي نطقاً وكتابةً. ومن هذه النظرية السابقة نستنبط أنَّ القواعد النحوية هي علم يعرف به كيفية استخدام اللغة العربية نطقاً وكتابةً لكونها وسيلةً لصحة النطق والكتابة التي تعين المتعلمين على التكلم والكتابة باللغة الصحيحة. فاللغة العربية تحتاج إلى قواعد لتقويم ألسنة معلّميها وعصمتها من اللحن والخطأ وهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداماً صحيحاً.

<sup>٣٩</sup> أحمد الهاشمي، المرجع السابق ص ١٥

<sup>٤٠</sup> عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، ط- ١ (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٦)

<sup>٤١</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤) ص ٣٥٩

## ب. أهداف تعليم القواعد النحوية

ينبغي لنا أن نضع القواعد النحوية في موضعها الصحيح بالنسبة للتعبير والفهم السليمين مع الاستساغة والتذوق في جميع الأحوال. إن تدريس النحو يهدف لمساعدة الطلبة على فهم التعبير الجيد وتذوقه وتدريبه على أن ينتجه صحيحاً بعد ذلك. ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد النحوية ما يأتي:<sup>٤٢</sup>

- ١- إدراك أهمية النحو في عصمة اللسان العربي من اللحن، حرصاً على سلامة اللغة العربية وصورها من عبث العابثين.
- ٢- إدراك موقع النحو من النظام اللغوي العام الذي بدوره يمثل الكيان الإنساني بأوجهه المختلفة.
- ٣- إدراك الصلة العضوية بين النحو الوظيفي وفروع اللغة الأخرى لتحقيق التكامل اللغوي.
- ٤- فهم الدلالات - أحياناً - واستيعاب مضامينها الفكرية، مع ما يتبع ذلك من ارتياح لدى القارئ لدوره الاستدلالي في المعاني المتكافئة.
- ٥- تدريب التلاميذ على ضبط لغتهم - حديثاً وقراءة وكتابة - بشكل يتلاوم مع تدرج مستواهم العقلي واللغوي في سلم التعلم التصاعدي.
- ٦- القدرة على اكتشاف الخطأ اللغوي عند مشاهدته - مكتوباً - نظراً، أو سماعه أذنًا، أو عند الوقوع فيه عن غير قصد منه.
- ٧- إثراء ثروة الطلاب اللغوية بما يكتسبوه من مفردات وتراكيب وأنماط، من خلال النصوص التي تستخدم في الدروس والتطبيقات والتمارين.

<sup>٤٢</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣م) ص ٢٠١-٢٠٢.

- ٨- تنمية القدرة على التفكير السليم، بما يحققه لدراسة من التحليل والتركيب، والاستقراء والقياس.
- وتتمثل أهم أهداف تعليم النحو فيما يلي:<sup>٤٣</sup>
- ١- إقدار المتعلم على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن
  - ٢- إكساب المتعلم القدرة على الكتابة الصحيحة من الخطأ، والمتقة مع القواعد المتعارف عليها.
  - ٣- مساعدة المتعلم على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث
  - ٤- إكساب المتعلم القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة من المختلف معها.
  - ٥- إقدار المتعلم على الملاحظة الدقيقة والاستنتاج والمقارنة وإصدار الأحكام وإدراك العلاقات بين أجزاء الكلام وتمييزها وترتيبها على النحو المناسب.
  - ٦- الإسهام في اتساع دائرة القاموس اللغوي لدى المتعلم وإمداده بثروة لغوية من خلال النصوص الراقية التي يتعلم القواعد من خلالها.
  - ٧- مساعدة المتعلم على تكوين حس لغوي جيد، وملكة لغوية سليمة يفهم من خلالها اللغة المنقولة ويتذوقها، بما يعينه على نقد الكلام، وتميز صوابه من خطأه، وتوظيف الفقرات والتركيب والمفردات بطريقة سليمة.

<sup>٤٣</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،

### ج. خطوات تعليم القواعد النحوية

وأما خطوات تدريس القواعد فهي الأمور الآتية:<sup>٤٤</sup>

#### ١- التمهيد

تتوقف طريقته على نوع الأمثلة، ويكون عادة بأسئلة في المعلومات السابقة المتصلة بالدرس. وفي حالة استخدام النص المساعد لاستخلاص الأمثلة منه، يمهّد لموضوعه ثم يعرض على سبورة إضافية، إذا لم يكن مدوّنًا في الكتاب، ويطلب التلاميذ بقراءته قراءة صامتة، ثم يناقشون في معناها العام.

#### ٢- عرض الأمثلة

ويكون بإحدى الطرق السابقة، وفي حالة استخدام النص المساعد، يوجه إلى التلاميذ أسئلة في النص، تكون إجابتها أمثلة صالحة للدرس-ويمكن للمدرس أن يستخلص بنفسه هذه الأمثلة من النص مباشرة وذلك اقتصادًا في الوقت- ثم تدوّن هذه الأمثلة بالتدرّج أو فعةً واحدة على الجانب الأيمن من السبورة الأصلية في وضع رأسي وعلى شكل زمر متناسقة، وتوضع خطوط تحت الكلمات المطلوبة وتضبط أواخرها- ويمكن أن يؤجل وضع الخطوط والضبط إلى حين المناقشة- وإذا لم يسعف النص في تقديم أمثلة متعددة للنوع الواحد فلا مانع حينئذ أن يزاوج المدرس بين الأمثلة التي تؤخذ من النص، وأمثلة أخرى يضيفها من عنده.

<sup>٤٤</sup> صالح عبد العزيز، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف عبد العليم إبراهيم ١٩٧١) ص ٢١٣-٢١٨

## ٣- الموازنة :

وتسمى (المناقشة أو الربط) وفي هذه المرحلة تناقش الأمثلة مناقشة تتناول الصفات المشتركة أو المختلفة بين الجمل، تنهيدًا لاستنباط الحكم العام الذي نسميه (قاعدة). وتشمل الموازنة نوع الكلمة، ونوع إعرابها، ووظيفتها المعنوية، وموقعها بالنسبة إلى غيرها، وهكذا... كما تشمل الموازنة طوائف الأمثلة المختلفة، كل ذلك في سبيل الوصول إلى القاعدة المطلوبة، ومن البديهي أن طريقة الموازنة تختلف باختلاف الموضوعات.

## ٤- الاستنباط:

بعد الانتهاء من الموازنة وبيان ما تشترك فيه الأمثلة وما تختلف فيه من الظواهر اللغوية، يستطيع المدرس أن يشرك التلاميذ في استنباط القاعدة المطلوبة، بعد أن يقدم لهم الاسم الاصطلاحي الجديد، مع عدم الإسراف في المصطلحات، ولا مانع - بعد نضج القاعدة في أذهان التلاميذ وفي ألسنتهم - من تسجيلها على السبورة أمام الأمثلة، وتكليف أحد التلاميذ قراءتها. كما يجب، بعد ذلك، أن يطلب المدرس من بعض التلاميذ قراءة القاعدة المدونة على السبورة.

## ٥- التطبيق:

هو الثمرة العملية للدرس وهو نوعان : جزئي و كلي ، فالتطبيق الجزئي يعقب كل قاعدة تستنبط قبل الانتقال إلى غيرها، والتطبيق الكلي يكون بعد الانتهاء من جميع القواعد التي يشملها الدرس ويدور حول هذه القواعد جميعها.

ولا يؤدي الدرس غايته إذا لم يُختم بتطبيق شفهي لتثبيت القواعد المعطاة ونقلها إلى الميدان العملي. وينبغي في التطبيق أن يتدرج فيه المدرس من السهل إلى الصعب ، وطريقته ذلك:

- ١- أن يعرض المدرس جملاً تامّةً أو نصاً قصيراً ، فيه ما يراد التدريب عليه ويطلب التلاميذ بتعيين الشيء المراد ، كأن يطلب بذكر الطرف أو الحال في الجملة أو في النص المعطى للتطبيق.
- ٢- أن يعرض جملاً ناقصةً ، ويطلب التلاميذ بتكميلها بالاسم المطلوب.
- ٣- أن يعرض كلمات ليستخدمنها التلاميذ في جمل من إنشائهم ، على أن تؤدي هذه الكلمات وظيفة معنوية معينة، على حسب موضوع الدرس.
- ٤- أن يطلب التلاميذ بتكوين جمل كاملة تطبيقاً على القاعدة المدروسة.

#### د. طرق تعليم القواعد النحوية

الطرق جمع طريقة. الطريقة هي مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة.<sup>٤٥</sup> نظراً لأهمية القواعد فإنّ التخصّصين والمهتين بطرائق التعليم وضعوا طرائق كثيرة لتعليمها. إذا بحثنا في الطرق التي اتبعت في نصف القرن الأخير ألفينا أنها انتقلت ثلاث انتقالات مهمة، فهي بداية القرن كانت الطريقة القياسية والاستقرائية (الاستنباطية). ثم ظهرت أخيراً

<sup>٤٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم

والثقافة. إسييكو، ١٩٨٩) ص. ٦٩

الطريقة المعدلة القائمة على تدريس القواعد من خلال النصوص المتكاملة.<sup>٤٦</sup> تأسيساً على ذلك، فتنقسم الباحثة طرق تعليم القواعد النحوية إلى قسمين هي طرق تعليم القواعد النحوية المستخدمة في العصر القديم وطرق تعليم القواعد النحوية المستخدمة في العصر الحديث.

أولاً- طريقة تعليم القواعد القديمة

وأما الطريقة المستخدمة لتعليم القواعد النحوية في العصر القديم فهي الطريقة القياسية و الطريقة الاستقرائية.

١- الطريقة القياسية

تسمى هذه الطريقة بالطريقة الاستنتاجية، وهي يستهل المدرسون الدرس بذكر القاعدة أو التعريف أو المبدأ العام، ثم يوضحون هذه القاعدة بذكر بعض الأمثلة التي تنطبق عليها، ليعقب ذلك التطبيق على القاعدة، ويتم بها انتقال الفكر من الحكم على كلي إلى الحكم على جزئية<sup>٤٧</sup> وهي أقدم الطرق، وقد احتلت مكانة عظيمة في التعليم القواعد قديماً.

أهداف هذه الطريقة هو استيعاب القواعد وحفظ الشواهد أو الأمثلة التي تنطبق عليها.<sup>٤٨</sup> تمتاز هذه الطريقة بسهولة السير فيها على وفق خطواتها المقررة، فالطالب الذي يفهم القاعدة فهماً جيداً يمكن أن يستقدم لسانه أكثر بكثير من الذي يستتبط القاعدة من أمثلة توضح قبل ذكرها، وهي أيضاً طريقة سريعة لأنها لا تستغرق وقتاً

<sup>٤٦</sup> حسن شحاته، المرجع السابق. ص. ٢٠٨.

<sup>٤٧</sup> عابد توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت: المؤسسة الرسالة، ١٩٨٣ م) ص ٢٢٧.

<sup>٤٨</sup> فتحى علي يونس وآخرون، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافة) ص ٣٠٣.

طويلاً. لقد ألفت كتب كثيرة لتدريس قواعد اللغة العربية على وفق هذه الطريقة، ومنها كتاب جامع الدروس العربية وكتاب النحو الوفي وغير ذلك. وتقوم هذه الطريقة على الخطوات الآتية: فهي (١) التمهيد، (٢) عرض القاعدة، مثلاً تدخل الحروف التالية على الاسم فتحجره وتسمى حروف الجر وهي: من، إلى، عن، على، في، الباء... الخ. (٣) عرض الجمل: ذهب أبي إلى المدرسة، عدت من السوق، الكتاب لسعيد. (٤) قراءة الجمل وملاحظة أثر حروف الجر في أواخر الكلمات بعدها. (٥) توكيد القاعدة، والأخير (٦) التطبيق عليها.

## ٢- الطريقة الاستقرائية

أطلق بعض الباحثين على هذه الطريقة باسم الطريقة الاستنباطية أو الطريقة الاستنتاجية، وهي يقوم المعلم على بدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة، هذا هو المتبع غالباً في مناهج النحو في المرحلة الثانوية، أما في المرحلة المتوسطة أو الإعدادية فدروس النحو غالباً ما تبدأ بنص كامل، تورد الأمثلة أولاً ثم يلفت نظر المتعلمون إلى أجزاء معينة من هذه الأمثلة ليلاً خطها، ثم تجمع هذه الملاحظات في قاعدة واحدة تسجل، وتطبق على أمثلة جديدة. وأساس هذه الطريقة طريقة هاربات - العالم النفسي الألماني التي سيطرت على التربية فكرياً وعملياً حتى مستهل القرن العشرين، وقد كانت مهمة المعلم في ذلك تبدأ باستشارة المعلومات القديمة القديمة، ثم الانتقال إلى عرض المادة الجديدة،

ومقارنة بالمعلومات القديمة، ثم ربط القديم بالجديد عن طريق التعميم، ثم تطبيق هذه القاعدة على مدة مماثلة للمادة الجديدة.<sup>٤٩</sup>

والمطلوب من المتعلم باستعمال هذه القاعدة أن يسير وراء المعلم في الإتيان بالأسئلة، وفي القيام بالملاحظة، ولإستنتاج، ثم ينفرد بعد ذلك في التطبيق ومعظم كتب النحو التي ترونها اليوم في المدارس تمثل هذه المرحلة من مراحل تطور الطريقة.<sup>٥٠</sup> ومن أشهر الكتاب التي ألفت وفقاً للطريقة الاستقرائية كتاب النحو الواضح للأستاذ علي الجارمي. وتقوم هذه الطريقة على الخطوات التالية:

- ١- التمهيد
- ٢- عرض الأمثلة أو النص في الكتاب أو على اللوح أو على بطاقة كارتون. وقراءة الأمثلة أو النص ومناقشة التلاميذ في معناها.
- ٣- الموازنة، وتسمى الربط أو المناقشة، وتتناول الصفات المشتركة والمختلفة بين الجمل، وتشتمل الموازنة بيان نوع الكلمة وعلاقتها ووظيفتها وموقعها بالنسبة لغيرها وعلامة إعرابها.
- ٤- استنباط القاعدة من خلال المناقشة أو الموازنة، ويشترك في اختلاصها المعلم والتلاميذ، ولا بأس أن تكتب باللغة التي هي أقرب إلى فهمهم واستعمالهم.
- ٥- التطبيق على القاعدة: وهذه الخطوة من الخطوات الهامة في دروس القواعد وينبغي أن تتنوع صور التطبيق لتثبيتها عند التلاميذ،

<sup>٤٩</sup> علي أحمد مذكور، المرجع السابق، ٢٠ ص ٢٩٩

<sup>٥٠</sup> فتحى على يونس وآخرون، المرجع السابق (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢ م) ص ٣٠٣

فيكون أحياناً على شكل ضبط جمل غير مشكولة، أو بضرب الأمثلة المباشرة على قاعدة ما.

ثانياً- طريقة تعليم القواعد النحوية الحديثة

#### ١- الطريقة المعدلة (النص الأدبي)

وهي أحدث الطرق الثلاث من جهة الترتيب التاريخي سوى طريقة قياسية واستقرائية، وهي تقوم على تدريس القواعد النحوية من خلال الأساليب المتصلة، لا الأساليب المتفرقة، ويراد بالأساليب المتصلة قطعة من القراءة في موضوع واحد، أو النص من النصوص، يقرأ الطلاب ويفهمون معناه ثم يسار إلى الجمل وما فيها من الخصائص، ويعقب ذلك استنباط القاعدة منها، وأخيراً تأتي مرحلة التطبيق. ومن الصور التي أخذتها هذه الطريقة معالجة بعض أبواب منهج النحو بطريقة التطبيق العملي دون حاجة إلى شرح قواعدها، أمّا ما عداها من الأبواب فيجب أن يدرس على الطريقة الاستنباطية، ولكن ليس في ظل هذه الأمثلة المتكلفة المبتورة التي تنتزع من أودية مختلفة لا يجمع شتاتها جامع، ولا تمثل معنى يشعر الطالب أنه في حاجة إليه، بل يجب أن تدرس في ظلال اللغة والأدب خلال عبارات قيمة كتبت في موضوع حيويتهم الطلبة تختار من كتبهم في المطالعة، أو من دروسهم في التاريخ، أو غيره من مواد الدراسة، أو من صحف اليوم ومجلات الأسبوع مما يتصل بالحوادث الجارية بين سمعهم وبصرهم.<sup>٥١</sup>

<sup>٥١</sup> حسن شحاتة، المرجع السابق ص ٢١٢

يقول فتحى يونس وآخرون: " وتعليم القواعد وفق هذه الطريقة، إنما يجازي تعليم اللغة نفسها، إذا إنه من الثابت الذي لا جدال فيه أن تعليم اللغة إنما يجيء عن طريق معالجة اللغة نفسها، ومزاولة عبارتها، فليكن تعليم القواعد إذن على هذا المنهج الذي يركز فيه على اللغة الصحيحة ومعالجتها وعرضها على الأسماع والأنظار، وتمرين الألسنة والأقلام على استخدامها".<sup>٥٢</sup>

## ٢- طريقة تحليل الجملة

تعتمد هذه الطريقة أسلوباً جديداً في تدريس القواعد يقوم على تحليل الجملة، وهي تعتمد فهم المعنى أساساً، أي أن يحلل الطلبة بالتعاون مع المعلم النص، سواء كان ذلك النص آية قرآنية، أم حديثاً نبوياً، أو بيت من الشعر، أو قولاً مأثوراً، أم جملة اعتيادية، تحليلاً يقوم على فهم المعنى إذ إن فهم المعنى من غير شك يسير للطالب الوصول إلى تحديد موقع اللفظة أو الجملة من الإعراب. وهكذا يستطيع الطالب أن يركب الجمل تركيباً صحيحاً وأن يضبط الألفاظ أو الكلمات، ويتذوق النصوص. وإنه يستطيع أن يكتب بطريقة خالية من الأخطاء.<sup>٥٣</sup>

<sup>٥٢</sup> نور هادي، المرجع السابق، ص ١٨٢-١٨٩

<sup>٥٣</sup> طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، الجاهات الحديثة في تدريس اللغة العربية، (جودان: علم الكتاب الحديث، ٢٠٠٩) ص. ٢٢٠

## المبحث الثالث : القرآن الكريم وأثره في تعلم اللغة العربية

### أ- أثر القرآن الكريم في تعلم اللغة العربية

إنّ اللغة العربية لغة كبقية لغات العالم، ولكنها اكتسبت الشرف والخلود لتزول القرآن الكريم. بما قال تعالى : " إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا " <sup>٥٤</sup> وقال تعالى: "لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين" <sup>٥٥</sup> ، وقال تعالى: بلسان عربي مبين" <sup>٥٦</sup>

ولا شك أنّ فضل القرآن الكريم على اللغة العربية فضل عظيم. وفي هذا الصدد يقول الأستاذ فيليب دي طرازي : إن القرآن هو الكتاب الوحيد الذي احتفظ بلغته الأصلية وحفظها على قيد الحياة وسيحفظها على مر الدهور وستموت اللغات الحية المنتشرة اليوم في العالم كما ماتت لغات حية كثيرة في سالف العصور إلا العربية فستبقى بمنحاة من الموت وستبقى حية كل زمن مخالفة النواميس الطبيعة التي تسري على سائر لغات البشر. ولا غرو فهي متصلة بالمعجزة القرآنية الأبدية، فالكتاب العربي المقدس هو الحصن الذي تحتمي به اللغة العربية وتقاوم أعاصير الزمن وعواصف السياسة المعادية ودسائسها الهدامة. ومن خلال العرض السابق ننتهي إلى أن هناك علاقة وثيقة بين القرآن الكريم وتعلم اللغة العربية. فالدعوة إلى الإسلام كانت تحمل بين جنباتها دعوة إلى تعلم اللغة العربية. وكان الداخل في الدين الجديد (الإسلام) داخلاً بالضرورة في تعلم اللغة العربية. فالقرآن الكريم عامل جذب للغة العربية.

<sup>٥٤</sup> سورة يوسف، الآية ٢

<sup>٥٥</sup> سورة النحل الآية ١٠٣

<sup>٥٦</sup> سورة الشعراء الآية ١٩٥

لايختلف اثنان على أنّ القرآن الكريم يمثل الفصاحة والبلاغة العالية التي لايمثلها  
 مثيل ولا يداينها مدان. ومن ثم فإنّ هذا النص الفصيح يساهم بدرجة عالية جداً في  
 استقامة لسان صاحبه، ذلك أنه يعود على النطق الصحيح المتوافق مع ضوابط اللغة  
 العربية أي قارئ القرآن بتكرار للآيات والسورة الكريمة يكتسب مهارة لغوية متميزة  
 تنمو وتحسن بكثرة الأداء والقراءة.

وإذا نظرنا إلى الجانب الصوتي في القرآن الكريم. وجدناه له مساهمة واضحة في  
 تحسين مستوى القارئ فيما يتعلق باللغة العربية. فالجناس والطباق ونحوها مما يساعد  
 على التغني بالقرآن الكريم يترك أثره الواضح على القارئ. وكما أن للجانب الروحي  
 أثر في ذلك فالقارئ للقرآن يجد راحة نفسية أثناء تلاوة الآيات وهذه الراحة تدفع إلى  
 مواصلة القراءة. ومن ثم فإن الاستمرار في القراءة يضيف إلى الراحة النفسية جانباً آخر  
 يتمثل في الجانب التعليمي بحيث يتعلم كلمات اللغة العربية.<sup>٥٧</sup>

<sup>٥٧</sup> الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا (مالانج): برنامج الخاص لتعليم اللغة العربية) ص ٤١٢-٤١٣

## الفصل الثالث

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : لمحة عن معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك الإسلامية الحكومية مالانج

أ. تاريخ تأسيس معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

إنّ فكرة تأسيس معهد سونان أمبيل العالي لطلاب جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج كانت قد تعقدت منذ فترة طويلة عند قيادة عثمان منصور الحاج. ولكنّ تلك الفكرة الطيبة قد تحققت في قيادة الدكتور إمام سوفرايوغو الحاج عندما يكون رئيساً في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج (STAIN).<sup>٥٨</sup>

بدأ وضع الحجر الأساسي للمبنى الجديد في معهد سونان أمبيل العالي يوم الأحد ٤ أبريل ١٩٩٩ م، تحت رعاية تسع مشايخ الذين هم رجال الدين ومؤثورة في جاوى الشرقية وهم من العلماء والكبراء في مدينة مالانج. وخلال سنة واحدة قد بنت واكتملت أربع مباني يتكون من ١٨٩ غرفة، وخمس منازل لمشايخ المعهد و منزل مدير المعهد سونان أمبيل العالي. وقد فتح المبنى بمعهد سونان أمبيل العالي للطلاب والطالبات وهم يسكنون فيه منذ التاريخ السادس والعشرين (٢٦) من أغسطس سنة ألفين ( ٢٠٠٠م)، تطوّر المعهد ويتكون من ألف وواحد وأربعون (١٠٤١) طلاباً،

<sup>٥٨</sup> اسمية الرافعة، مشكلات تعليم قراءة القرآن بمعهد سونان أمبيل العالي في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (رسالة سرجانا غير منشورة. قسم التربية الإسلامية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٩ م)، ص: ٤٦

ومنهم أربعمئة وثلاثة وثمانون (٤٣٨) طالبًا وخمسمئة وثمانين وخمسون (٥٥٨) طالبةً. هم يسكنون في تلك المباني. وبعد مرور الأيام، كان الطلاب المستجدون يأتون من أنحاء الدائرة لأن يتعلموا في هذه الجامعة الجديدة.

وقد حضر " عبد الرحمن واحد الحاج " رئيس جمهورية الإندونيسية الرابع لتدشين الطابع السمي على استخدام أربعة مباني في معهد سونان أمبيل العالي في التاريخ السابع عشر أبريل سنة ألفين وواحدة. فقد بني حين ذاك أربع مباني. وكان لكل المبنى اسم خاص وهو الغزالي وابن رشد وابن سينا وابن خلدون. فلاحق بعد ذلك بناء المبنى الجديد وهو مبنى الفارابي وعنده خمسون حجرة لمائة وثلاثين طالب. وبعد أن صارت الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج (STAIN) الجامعة الإندونيسية السودانية (UIIS) سنة ألفين وسبع، فأقيمت المباني الخاصة للطالبات وهي مبنى فاطمة الزهراء و خديجة الكبرى و أم سلامة و أسماء بنت أبي بكر.

نجح طلاب جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إذا لديهم تعميق الروحانية ونبيل الأخلاق واتساع العلوم والمعارف والاستقرار المهني. وهذا يعتمد على شعار هذه الجامعة الباهرة. رجاء أن يكون سائر متخرجي هذه الجامعة إنسانًا فائقًا ومتفهمًا في الدين ونموذجًا مثاليًا لمن حوله.

### ب. الموقع الجغرافي

وقع معهد سونان أمبيل جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

في شارع غاجايانا رقم ٥٠ دينويو مالانج.

ج. الآمال والرسالة والأهداف لمعهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا ملك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

١- روية مستقلة

تحقيق العقيدة وتطوير العلوم الإسلامية والعمل الصالح والأخلاق الكريمة  
ويصبح مركز المعلومات للمعهد ومركز بناء المجتمع الإندونيسي المسلمين  
الدينامكي الإبداعي السليم المزدهر.

٢- الرسالة

أ) تقوية عقائد الطلاب وعميق الروحانية ونبيل الأخلاق واتساع العلوم  
والمعارف والاستقرار المهني.

ب) توفير الطلاب على استخدام اللغتين العربية والإنجليزية.

ج) تعميق الطلاب على قراءة القرآن ومعانيه بصحة وجيدة.

٣- الهدف

أ) تهيئة الظروف المثالية لتنمية شخصية الطلاب والطالبات الذين لهم  
العقائد القوية، وعميق الرحية، ونبيل الأخلاق واتساع المعرفة العلمية.

ب) تهيئة الظروف المثالية لتنمية الأنشطة الدينية

ج) إقامة البيئة اللغوية لتنمية اللغة العربية والإنجليزية

د) تهيئة الظروف المثالية لتنمية المواهب والاهتمامات.

٤- الاستراتيجية

أ) الوسيلة لتوجيه الطلاب والطالبات بجامعة مولانا ملك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية بمالانج في تطوير العلوم الدينية واللغوية ولتحسين

ولترقية التقاليد الروحانية الدينية.

ب) مركز البحوث ودراسة العلوم الدينية وتنوع سكان الجامعة.

ج) مركز خدمة المعلومات للمعاهد في أنحاء إندونيسيا.

د. سلسلة مدبري معهد سونن أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلام

الحكومية بمالانج

١- سلسلة الأقسام

كما قررها رئيس الجامعة رقم ٢٠٠٦/٨١٥/١٠١/٠١/٠٣/Un على مدبري

معهد سونن أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ويتكون مدبرو المعهد على الأقسام والوظائف الآتية:

جدول ١

واجبات مدبري معهد سونن أمبيل العالي

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

رقم	الأقسام	الواجبات
١	الرعاية	رئيس الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كمسؤول عن تحديد الخطوط العريضة للمعهد تصبغه جزءاً من منظمة الجامعة الأكاديمية.
٢	التوجيه والإشراف	الناصح هو بعض المحاضرين الذين لديهم وجه التحديد الأكاديمية والكفاءة في العلوم الدينية. ويحدد الناصح مع عميد الجامعة لإعطاء المساهمات على أنشطة المعهد العلمية والروحية.
٣	مدير المعهد	أحد مشايخ المعهد الذي لديه العلوم الدينية الواسعة وعلوم التدبير و يختاره رئيس الجامعة ليأخذ السياسة على المعهد.
٤	الأمر الإدارية	١- القيام بالأنشطة ٢- المسؤول عن ترتيب الشؤون الإدارية ٣- إهداف الرسائل على قانون ونظام المراسلة

٤- تسجيل رسائل الإدارة المعهدي		
<p>١- القيام بالأنشطة المعهدية على نظامها</p> <p>٢- تنسيق أنشطة الوحدات المعهدية كالتعليمية أو اللغوية أو العبودية والأمن والنظافة وقسم الطلاب أو التنسيقية.</p> <p>٣- تنفيذ تنظيم اجراء المسكن بالتخطيط والتنظيم والسيطرة والتطبيق وتقييمها</p> <p>٤- تنظيم المشرفين لأداء وظائفهم</p> <p>٥- تقرير البرامج شهوريا</p> <p>٦- المسؤولة عن أعمال المشرف/ة</p> <p>٧- تنظيم الطلاب مع مشرف/ة</p>	الأمور الداخلية	٥
<p>١- القيام بالأمور الصحة والنظافة</p> <p>٢- المسؤولة عن جمع وتحليل وإعلام ومضاعفة نشر النظام في مجال الأحكام، من تدبير المترل البروتوكولات، والإدارة وإدارة وصيانة سمعة المعهد</p> <p>٣- التخطيط وتحقيق البنية التحتية و المحافظة على المرافق و المبنى والكهرباء والماء.</p> <p>٤- يجد بالتنسيق مع رئيس لجنة المشتريات من السلع أو الخدمات</p> <p>٥- يجمع ويبحث النظام في مجال المشتريات العامة</p>	قسم الصحة والنظافة	٦
<p>١- القيام بالأمور التعليمية للأفكار</p> <p>٢- الإعداد والتوجيه الفني في نظام التعليم والتدريس معهد</p> <p>٣- تحسين فعالية نظام إدارة الجودة من أجل تعزيز خدمة المعهد و التسجيل وتوزيع المواد التعليمية/كتاب، والدراسة</p>	قسم تعليم الأفكار	٧

<p>والتقييم تعليم والإدارة التخريج</p> <p>٤- تشغيل وظائف الخدمة و المواد التعليمية أو الكتب، بما في ذلك التخطيط والملاحظة والتقييم من توزيع المواد الجامع الطلاب</p> <p>٥- تنظيم الاختبار معهدي بموافقة مدير المعهد</p> <p>٦- التعيين أو أداء وظيفة التوجيه والإرشاد والتي تشمل وتسهيل النشاط المشكلة تعليم الأفكار ويدعو المعلم عندما كان الطلاب لا تحصل على فصل تعليم أفكار ويشرف الطلاب من الصعوبات في التعليم بالتوجيه والمساعدة على تنسيق التعاملهم.</p>		
<p>١- يعمل أنشطة المعهدي على نظامها</p> <p>٢- مسؤولة عن زراعة القيم الروحية وخلق تقاليد العبادة لجميع العناصر في المعهد</p> <p>٣- يعين أو أداء وظيفة خدمات التوجيه والإرشاد والتي تشمل تسهيل النشاط المشكلة تعليم الأفكار ويدع المعلم عندما الطلاب لا تحصل على فصل تعليم أفكار ويشرف الطلاب من العصبوبات في التعليم بالتوجيهية والمساعدة على تنسيق التعامل مع حالتهم.</p>	<p>٨ قسم تعليم القرآن</p>	
<p>١- يعمل أنشطة المعهدي على نظامها</p> <p>٢- مسؤولة عن البيئة اللغوية ( العربية والإنجليزية)</p> <p>٣- تؤدي دورا الأمثل في تحسين فعالية نظام إدارة الجودة لتحسين خدمة معهد النشاط اللغوي وإجراء تقييم نتائج اللغوية</p>	<p>٩ قسم اللغة</p>	

<p>٤- تضبط خدمة أو وظيفة وتطوير الشراكة مع المؤسسات / الوحدة</p> <p>٥- ينظم خدمات البرنامج التعليمي مجموعة أو وظيفة / وتشمل أنشطة التخطيط والتنفيذ والرصد والتقييم للغة</p> <p>٦- ينظم خدمة أو وظيفة المواد التعليمية، بما في ذلك التخطيط والرصد والتقييم من توزيع المواد التعليمية في جميع أنحاء الطلاب</p> <p>٧- تعيين أو أداء وظيفة خدمات التوجيه والإرشاد والتي تشمل الأنشطة اللغوية وتيسير قضايا لغوية، الاتصال / ه ( معلمين الأقران) عندما الطلاب لا تحصل على دروس اللغة وتوجيه الصعوبات الطلاب في تعليم اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، ساعدت في تنسيق التعامل مع القضية الطلاب</p> <p>٨- تنفيذ التطوير المهني، بما في ذلك الأنشطة الأكاديمية و / أو تطوير اللغة العربية الإنجليزية لغات مثل إجراء البحوث التدريب والندوات وورش العمل وغيرها</p> <p>٩- تصنع تقارير كل الأنشطة التي تمويل المعهد</p> <p>١٠- يجعل التقرير المسؤولي سنويا إلى مدير المعهد.</p>	
<p>١- يعمل أنشطة المعهدي على نظامها</p> <p>٢- مسؤولة عن إعمال الطلاب الأنشطة الموجهة نحو تحصيل العلم، سواء فيما يتعلق المواد تراث الكتب وإدارة وتنظيم والأمن وعلم النفس والعلوم الأخرى</p> <p>٣- تعزيز الأنشطة الموجهة لتطوير المصالح والأكاديمية</p>	<p>١٠ قسم شؤون الطلبة</p>

<p>والمواهب في مجال الفنون والرياضة وغيرها من المهارات</p> <p>٤- يدعم وينفذ الأنشطة التي تهدف إلى إنشاء وصيانة وتحسين نوعية الساحة في جميع معهد، من تعزيزية والوقائية والعلاجية محدودة</p> <p>٥- تصنع تقارير كل الأنشطة التي تمويل المعهد</p> <p>٦- يجعل التقرير المسؤولي سنويا إلى مدير المعهد.</p>		
<p>١- يساعد في تنفيذ المراسلات معهد</p> <p>٢- اقتراحه التحسينات جميع المراكبات ذات العجلتين ومعهد الرباعي</p> <p>٣- تنفيذ التحسينات تتحقق بموافقة من المدير المعهد</p> <p>٤- تقديم تقرير عن أعمال إصلاح ذات العجلتين والأربع عجلات السيارة المعهد</p> <p>٥- تنسيق الأنشطة اللجنة فيما يتعلق بالأنشطة اللوجستية المعهد</p> <p>٦- يساعد الوظائف الآخر التي قدما المدير مباشرة.<sup>٥٩</sup></p>	١٢	قسم العلاقات العامة

من هذا الجدول عرفنا أن مديري معهد سونان أمبيل العالي يتكون من ١٢ أقسام وهي مجلس الرعاية ومجلس التوجيه والإشراف ومدير المعهد وقسم الأمور الإدارية وقسم الأمور الداخلية وقسم الصحة والنظافة وقسم تعليم الأفكار وقسم

<sup>٥٩</sup> دليل معهد سونان امبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، ٢٠١٢ كاتب المعهد

تعليم القرآن وقسم اللغة وقسم شؤون الطلبة وقسم علاقات العامة. ولكل قسم مسؤول عن وظيفته في هذا المعهد الشريف.

وهذه الأسماء التي تقوم بتنظيم المعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عام الخدمة ٢٠١٣-٢٠١٤ كما يلي:

## جدول ٢

### أسماء مدبري معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

رقم	الاسم	موقف
١.	فروفيصور الدكتور الحاج موجيا راهرجو	الرعاية
٢.	الحاج حمزوي الماجستير	التوجيه والإشراف
٣.	الدكتور الحاج إشراق النجاح الماجستير	مدير المعهد
٤.	الدكتور الحاج محمد عون الحكيم الماجستير	كاتب المعهد
٥.	محمد شفيع الدين لطفي، S.Si	كاتب المعهد موظف
٦.	بيضوي، S.Sos	آمن صندوق
٧.	ألفين ناظيرة، S.S	آمنة الصندوق
٨.	الدكتور الحاج شهداء صالح الماجستير	رئيس قسم تعليم الأفكار
٩.	الدكتور الحاج أحمد مزكي الماجستير	رئيس قسم تعليم القرآن
١٠.	الحاج غفران حمبلي الماجستير	رئيس قسم الصحة
١١.	الدكتور الحاج ولدانا. اليسانس ، الماجستير	رئيس قسم اللغة
١٢.	الحاج جوائز كومكيلو الماجستير	رئيس قسم الأمن
١٣.	الدكتور الحاج رائبين الماجستير	رئيس قسم الطلبة
١٤.	الدكتورة الحاجة سلالة الماجستير	رئيس قسم النظافة والمواصلة

رئيس قسم الأكاديمي المعهدي	S.S	١٥ . سلمان فاريسى،
مربيّ المبنى	S.Pd	١٦ . إمام صالحين
مربيّ المبنى	S.Hi	١٧ . يوليان أدي وجايا.
مربيّ المبنى	S.S	١٨ . لطفي أمين الله.
مربيّ المبنى	S.Hi	١٩ . خير الأمم.
مربيّ المبنى	S.Si	٢٠ . لقمان حكيم.
مربية المبنى	S.S	٢١ . نور المشافعة.
مربية المبنى	S.S	٢٢ . هداية الرحمة.
مربية المبنى	S.Pdi	٢٣ . ولدا رحلة الشتاء.
مربية المبنى	S.Pd	٢٤ . رحمة نور الهداية.

هـ. الأنشطة الاعتيادية بمعهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

١- الأنشطة اليومية لسائر سكان معهد سونان أمبيل العالي من الطلاب والمشرفين فيه

جدول ٣

الأنشطة اليومية

الأنشطة	الساعة	الرقم
قيام الليل، الاستعداد لصلاة الصبح في المسجد جماعة	03.30-04.20	١
صلاة الصبح جماعة، قراءة ورد اللطيف والإرشادات	04.20-05.10	٢

صباح اللغة (تعليم اللغة العربية والانجليزية)	05.10-05.45	٣
تعليم القرآن في كل صباح الاثني والأربعاء، وتعليم الأفكار الإسلامية في كل صباح الثلاثاء والخميس	05.45-07.00	٤
المحاضرة الكلية النظامية	07.00-14.00	٥
تصحيح القرآن	08.00-14.00	٦
برامج الخاص لتعليم اللغة العربية	14.00-16.30	٧
صلاة المغرب جماعة	17.30-18.00	٨
تحسين القرآن ( التدارس الجماعي أو المحاضرة أو المدائح النبوية حسب الجدول المعين	18.00-18.25	٩
برامج الخاص لتعليم اللغة العربية	18.30- 20.00	١٠
برامج المعهد الإضافي كجمعية الدعوة والفرن الإسلامي (JDFI) والحلقة العلمية والمعرفة.	20.30-21.55	١١
قراءة كشف حضور الطالب في الغرفة	21.55-22.15	١٢
التعلم الذاتي الفردي ووقت الراحة	22.15-04.00	١٣

تأسيساً على الجدول السابق، عرفنا أن الأنشطة اليومية لسائر سكان معهد سونان أمبيل العالي من الطلاب والمشرفين فيه فهي تبدأ من قيام الليل في منتصف الرابعة ليلاً وتستمر بعد ذلك صلاة الصبح جماعة في المسجد التربية أو المسجد أولي الألباب. وبعد ذلك اشترك الطلاب برنامج صباح اللغة وتعليم القرآن وتعليم الأفكار

حسب الجدول المعين. وبعد أن اشتركوا هذه البرامج فيذهب الطلاب إلى فصولهم لمشاركة المحاضرة حسب كلياتهم ومجالاتهم. وبعد المحاضرة النظامية فاستعد الطلاب لمشاركة البرامج الخاص لتعليم اللغة العربية من الساعة الثانية نهاراً إلى منتصف الساعة الخامسة مساءً. وبعد ذلك عاد الطلاب إلى المباني لصلاة المغرب جماعة ومشاركة تحسين القرآن. ثم تستمر بعد ذلك مشاركة برامج الخاص لتعليم اللغة العربية و برامج المعهد الإضافي. وفي الساعة التاسعة وخمسة وخمسين عاد الطلاب للراحة والمشاركة مع مشرفيهم.

## ٢- الأنشطة بعد صلاة المغرب

وأما الأنشطة التي تعقد بعد صلاة المغرب في معهد سونان أمبيل العالي تتكون من ست أنشطة وهي: تحسين القرآن الكريم، والتدارس الجماعي تحت ملاحظة مشرفي الحجرة، و الورد الجماعي وقراءة سورة يس وسورة الملك وسورة الواقعة، والمدائح النبوية، والمحاضرة حسب كل المبنى، والمحاضرة العامة من كبار مشايخ المعهد. وتتغير هذه الأنشطة ترتيباً بتغير الأيام حسب الجدول المقرر.

## ٣- الأنشطة لترقية الكفاءة الأكاديمية

### أ) تعليم الأفكار الإسلامية

تعليم الأفكار الإسلامية يعقد مرتين في الأسبوع وهو يوم الثلاثاء ويوم الخميس. وفي كل آخر المستوى الدراسية يعقد الاختبار لمعرفة كفاءة الطلاب على المواد المدروسة. أما الكتاب المستخدم فهو كتاب التذهيب للدكتور مصطفى ديب البيغا وكتاب قامع الطغيان. يهدف هذا البرامج لأن يذكر

الطلاب حكم عملٍ معينٍ بإتيان دليله حتى يستطيعوا أن يطبقوها في حياتهم اليومية، وبجانب ذلك يستطيع الطلاب أن يطبقوا القواعد النحوية المدروسة في برامج صباح اللغة عند قراءتهم لهذين الكتابين السلفين.

(ب) تعليم القرآن

يعقد تعليم القرآن كل يوم الإثنين ويوم الأربعاء. ويهدف هذا البرنامج لأن يقدر الطلاب على قراءة القرآن قراءةً جيدةً و حفظ السور المختارة وفهم معانيها.

(ج) استيعاب المادة للمشرفين والمشرفات

يعقد استيعاب المادة للمشرفين والمشرفات مرة واحدة في الشهر. ويهدف هذا البرنامج لأن يزود المشرفون والمشرفات كفاءتهم في اللغة والقرآن والسياسة والمنظمة وكل ما يتعلق بالجانب السيكلوجية لدى الطلاب في هذا المعهد.

(د) ختم القرآن

يعقد ختم القرآن كل يوم الجمعة بعد صلاة الصبح تماماً. ويرجى بهذا البرنامج يقدر الطلاب على تطبيق قراءة القرآن قراءةً جيدةً وتعميق روحانيتهم الإسلامية

(هـ) مناسك الحجّ

يعقد مناسك الحجّ كل السنة حسب شهر ذي الحجة على الروزنامة الهجرية. ويهدف هذا البرنامج ليكون وسيلة للطلاب في تطبيق النظرية عن الحج التي ينالونها في برامج تعليم الأفكار، حتى يفهم الطلاب نظرية الحج وتطبيقها فهماً جيداً، وليكون زاداً لهم في حياتهم الاجتماعية.

### و) تصحيح القرآن

يعقد تصحيح القرآن في اليوم العملي الدراسي وهو حوالي عشرة أشهرٍ وخمسة أيام في الأسبوع منذ الساعة الثامنة صباحًا حتى السنة الثانية هارًا. فالطالب الذي لم يستحق جدول المحاضرة يلزم له أن يقرأ القرآن أمام المصحح الذي لا شك كفاءته في حفظ القرآن ثلاثين جزءً.

### ز) تحسين تلاوة القرآن

يعقد تحسين القرآن مرةً واحدةً في الأسبوع، وما هو إلا لأن يعمق الطلاب في معرفة القرآن وكل ما يتعلق به. فالطلاب مطلوب على استماع قراءة المحسن وتطبيق ما قد استمعوها وتلاوتها حتى يزودوا العلوم الإضافية المتعلقة بكيفية تلاوة القرآن تلاوةً جميلةً فصيحةً.

### ٤- الأنشطة لترقية الكفاءة اللغوية

ترقية الكفاءة الأكاديمية منها إحداث البيئة اللغوية وخدمات الاستشارات اللغوية واليوم العربي والمسابقة العربية واليوم الإنجليزي (English Day) وصباح اللغة ومسابقة اللغة الإنجليزية والإذاعة اللغوية. والهدف ترقية الكفاءة الأكاديمية قسم اللغة معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، مما يلي:

### أ) إحداث تحقيق البيئة اللغوية

يتم ذلك مع تعيين البيئة في معهد حتى تقضي لتعلم وتطبيق اللغة من إعطاء بيان مكتوب ، إما آية من القرآن، الحديث، أقوال، رأي الخبراء وغيرها

من الجهات التي يمكن أن تحفز على استخدام اللغة العربية والإنجليزية، والخدمات اللغوية، ووضع العلامات الأشياء التي توجد في الوحدة مباني وحوله، بإعطائه اسما باللغتين ( العربية و الإنجليزية)، وتوفير المواد والمفردات من تلك اللغة، ويفرض إلزامية الإنجليزية لجميع الشاغلين في المعهد ويجعل محكمة اللغة المكلفة التي تنظم عقاب إلى عقوبات اللغة.<sup>٦٠</sup>

(ب) خدمات الاستشارات اللغة

هذه الخدمات تسترشد بعض الأساتيد العربية والإنجليزية التي عينت لمساعدة الطلاب الذين يجدون صعوبة في تركيب الجمل بالصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة والمشهور بالاستعمالها والخدمات الآخر. هذه الخدمات يستطيع أن يصل في الغرفة الذي قد أعدت بجدول الخدمة ثلاث مرات في الأسبوع.

(ج) اليوم العربي

هو أعدت اليوم الإدارة المواد العربية، والتدريبات تركيب الجملة جديدة وصحيحة، ألعاب اللغوية، ممارسة الحوار اثنين أو أكثر والمناقسة باللغة العربية مع بعض المواضيع والأنشطة تسترشد عينت من الأستاذ في اللغة العربية.

<sup>٦٠</sup> دليل معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج، طبعة منقحة

## (د) مسابقة العربية

ويهدف هذا النشاط إلى تحفيز الإبداع عن طريق التنافس والكفاءة المهارات اللغوية للطلبة في اللغة العربية من خلال المسابقات المختلفة. ويقام هذا النشاط مرة واحدة في نهاية البرنامج الراحل حافظ إن يوم العربي.

## (هـ) صباح اللغة

أشكال النشاط التي تم تنسيقها لتوفير المفردات، باللغتين العربية والإنجليزية والأمثلة الجديدة والجمل الصحيحة، مما يجعل أمثلة الجمل الأخرى، والتواصل مع الأصدقاء ويتحدث وفقا لموضوع محدد و تطبيق القاعدة النحوية تحريراً وكتابةً. ويتم هذا النشاط كل الصباح بعد صلاة الصبح في كل وحدة سكنية. وأما الكتاب المستخدم لبرنامج صباح اللغة هو كتاب تعليم اللغة الذي يستخدم أساس نظرة الوحدة اي الكتاب المشتمل فيه المادة للغة العربية و المادة للغة الانجليزية و المادة للقواعد النحوية.

وهذه هي المواد المدروسة في برنامج صباح اللغة:

## جدول ٤

## المواد المدروسة في برنامج صباح اللغة

اليوم	المادة
الإثنين	تعليم المفردات
الثلاثاء	تركيب الجمل
الأربعاء	المحاوره والمحادثة والكلام
الخميس	تعليم النحو
الجمعة	الألعاب اللغوية

الأسبوع الأول والثالث خاصة للغة العربية، و الأسبوع الثاني والرابع للغة  
الانجليزية

في الجدول السابق عرفنا أنّ برنامج صباح اللغة يتكون من خمس مواد وهي تعليم المفردات وتركيب الجمل والمحاورة والمحادثة والكلام وتعليم النحو والألعاب اللغوية. وهذه المواد تدرس كلها في برامج صباح اللغة حسب اليوم المقرر في الجدول السابق.

(و) الإذاعة باللغة

يهدف هذا البرنامج لدعم بيئة اللغة العربية والإنجليزية وتنفيذ من خلال كل يوم. المذيع هو مشرف/ة التي لديها القدرة في مجال اللغة العربية والإنجليزية وبالتالي تجنب أخطاء اللغة كما هو بثه في خلق بيئة اللغوية. يحتوي على معلومات حول أنشطة المعهد، العلوم العامة، والدافع وأيضا الإعلانات بالطبع اللغة العربية والإنجليزية.

الأنشطة في السابق كلها يتعلق بالصباح اللغة، لأن لأنشطة في هذا المعهد هي تطوير وتطبيق من المواد الذي قد تُعلم في برنامج صباح اللغة. وكل الأنشطة في السابق لمساعدة الطالبات في تركيب الجمل الصحيحة ويطلب معنى المفردات الصحيحة ويستطعن أن يحافظن المفردات الجديدة وتطبيق الحوار مع الأصدقاء ومن الذي حول يبتتهن باللغة العربية كما قد تعلمن في صباح اللغة.

## ٥- الأنشطة لترقية الكفاءة المهنية

أمّا الأنشطة لترقية الكفاءة المهنية فهي تطبيع المعرفة والتمرينات لفنون الإسلام والرياضة والمناقشة وصلة الرحم العلمية والدورة الإعلامية والدورة الخطابية وذكرى الأيام الإسلامية والوطنية.

## ٦- الأنشطة لترقية الكفاءة الروحانية الإسلامية

أمّا الأنشطة لترقية الكفاءة الروحانية الإسلامية فهي المحاضرة العامة عن الصلاة على الجانب الطبي والسيكولوجي و تعويد الصلوات المكتوبة الجماعة وتعويد الصلوات المسنونة المؤكدة والمحاضرة العامة عن الصيام على الجانب الطبي والسيكولوجي وتعويد الأصوام المسنونة والمحاضرة العامة عن الذكر على السيكولوجي.

و. الاستاذ والطلاب

المعلم أو الأستاذ هو من أهم ركيز في العملية التربوية . وأمّا المعلم في هذا المعهد بعضهم من كبار مديري المعهد وبعضهم من المشرفين والمشرفات وكذلك المتخرجين من هذه الجامعة الذين لديهم الكفاءة والمهارة ولا شكّ ذكاهم. ومن أسماء المعلم من مشرفات مبنى فاطمة الزهراء الذي قد حصلتها الباحثة

فتكون في الجدول التالي:

جدول ٥  
أسماء المعلم

الرقم	الأسماء	الفصل
١	تري واحيوني فبياواتي	سيوبويه أ
٢	نور القمرية	سيوبويه ب
٣	نعمة العزة	سيوبويه ج
٤	أستري أدستيا ساري	ابن حزم العثقلي أ
٥	أطع نور حسنة	ابن حزم العثقلي ب
٦	فطرة الجنة	ابن حزم العثقلي ج
٧	ذرة أنيسة	ابن حزم العثقلي د
٨	إبكا أمري حرديانا	ابن عقيل أ
٩	فوزية إبي فوروا نغسيه	ابن عقيل ب
١٠	نور فيان فردوسيا	ابن عقيل ج
١١	كنت مرضية الفردوس	ابن عقيل د
١٢	مناورة	ابن عقيل هـ
١٣	معاونة	ابن عقيل و
١٤	رئيسة الحسنة	ابن عقيل ز
١٥	شهر بنو العبقرية	ابن الرومي ج
١٦	الافتتاح الحميرة	ابن الرومي أ
١٧	ديني صافية	ابن الرومي ب
١٨	عين الرحمة	خليل أحمد الفراهدي ز
١٩	ستي خيرة النساء	خليل أحمد الفراهدي و
٢٠	أسوة حسنة	خليل أحمد الفراهدي هـ

٢١	ناديا ألف سكينه	خليل أحمد الفراهدي ب
٢٢	نور المشافعة	خليل أحمد الفراهدي د
٢٣	نور الحكمة الماجستير	خليل أحمد الفراهدي أ
٢٤	إعانة الطائفة الماجستير	خليل أحمد الفراهدي ج

وأما أحوال الطلاب فلهم خلفيات مختلفة نحو مرحلتهم التربوية. بعضهم متخرجون من المعاهد والمدارس الإسلامية التي قد تدرس فيها اللغة العربية وبعضهم من المدارس الحكومية العامة الذين هم ضعفاء في اللغة العربية وبل كانوا لم يتعلمها من قبل لعدم حصة خاصة لدرس اللغة العربية. فلذلك ، ينقسم فصول صباح اللغة ينقسم إلى ثلاثة أقسام وهي فصل الأساسي وفصل المتوسط وفصل العالي. ولكنهم بعد أن اشتركوا برامج صباح اللغة في معهد سونان أمبيل العالي لديهم إرشادات مكثفة نحو اللغة العربية حتى تمكنوا وتعمقوا في اللغة العربية إنتاجية أو إدراكية. فلذلك كانوا فاهمين اللغة العربية و أصبحوا أجيد وأحسن من قبل.

المبحث الثاني : عملية تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
أ. أهداف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم

#### الإسلامية الحكومية مالانج

إن لكل شئ هدفاً، وفي تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كذلك هدف يريد الوصول إليه. وبالتالي، تعرض الباحثة عن أهمية تعليم النحو وأهدافه للطلاب .بمعهد سونان أمبيل العالي

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. بناء على المقابلة التي قامت بها الباحثة مع مدير المعهد في يوم الخميس، ٣٠ - يناير - ٢٠١٤ م. قال كياهي الحاج الدكتور إشراق النجاح الماجستير:

"إنّ القواعد النحوية هي عنصر من عناصر اللغة العربية التي لا بدّ تعليمها حتى يتمكن الطلاب على استخدام اللغة العربية بالقواعد الصحيحة استخداماً جيداً. فذلك، كان تعليم النحو هو من سلسلة برامج صباح اللغة العربية التي يلزم لكل الطلاب اشتراكها. فيهدف تعليم النحو في هذا المعهد لمساعدة الطلاب التعبير الجيد وتدريبهم على أن يتكلموا باللغة العربية ويكتبوا بها بدقة وحسن الألفاظ. ويرجى بالقواعد النحوية المدروسة في برامج صباح اللغة يتدرب الطلاب على استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالاً صحيحاً تماماً"<sup>٦١</sup>

ويعقد تعليم النحوي برامج صباح اللغة العربية كل يوم الخميس صباحاً من الساعة الخامسة والعشرين إلى الساعة الخامسة والخمسين". وأمّا الكتاب المستخدم فهو كتاب تعليم اللغة العربية التي ألفتها فني رسفاتي يورسا وأحمد محفوظي مرتضى، وهو كتاب خاص لبرامج صباح اللغة المشتمل فيه المواد للغة العربية و المواد للغة الانجليزية والمواد النحوية. ولمعرفة قدرة الطلاب في كفاءة تعليمهم فيتنفذ الاختبارين هما الاختبار النصفى والاختبار النهائى. وبجانب ذلك تعقد أيضاً الملاحظة اللغوية (monitoring) التي تعقد في نهاية وحدتين في يوم الثلاثاء كل أسبوعين.

بعد أن عرضت الباحثة أهداف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالى بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فتحلل الباحثة بإجعال المقارنة بين هذه البيانات المحصولة من الملاحظة والمقابلة والوثائق مع النظرية التي قد أعطتها الباحثة

<sup>٦١</sup> مقابلة مع مدير معهد سونان أمبيل العالى يوم الخميس، ٣٠ - يناير - ٢٠١٤ م

في السابق. لقد عرفنا في السابق أنّ هذا المعهد يقدم عملية تعليم النحو على التعليم التطبيقي أكثر من التعليم النظري الذي قد قام به المعهد السلفي الأخرى عادةً. لأنّ تعليم النحو في هذا المعهد يهدف لمساعدة الطلاب على التعبير الجيد شفويًا كان وتحريريًا وليس لتحفيظ الطلاب مجموعة من القواعد المجردة أو التراكيب المنفردة فحسب. بل إنّهم يتدربون على أن ينتجوا اللغة العربية إنتاجاً صحيحاً.

وعند حسن شحاتة عن أهداف تعليم النحو التي قد بينتها الباحثة في السابق، أنّ أهداف تعليم النحو فهي الأمور الآتية:

- (١) إدراك أهمية النحو في عصمة اللسان العربي من اللحن، حرصاً على سلامة اللغة العربية وصورها من عبث العابثين.
- (٢) إدراك موقع النحو من النظام اللغوي العام الذي بدوره يمثل الكيان الإنساني بأوجهه المختلفة.
- (٣) إدراك الصلة العضوية بين النحو الوظيفي وفروع اللغة الأخرى لتحقيق التكامل اللغوي.
- (٤) فهم الدلالات - أحياناً - واستيعاب مضامينها الفكرية، مع ما يتبع ذلك من ارتياح لدى القارئ لدوره الاستدلالي في المعاني المتكافئة.
- (٥) تدريب التلاميذ على ضبط لغتهم - حديثاً وقراءة وكتابة - بشكل يتلاوم مع تدرج مستواهم العقلي واللغوي في سلم التعلم التصاعدي.

٦) القدرة على اكتشاف الخطأ اللغوي عند مشاهدته- مكتوبًا-  
نظرًا، أو سماعه أذنًا، أو عند الوقوع فيه عن غير قصد منه. ثم  
المبادرة إلى تصحيحه، إذا كان الموقف يستدعي ذلك.

٧) إثراء ثروة الطلاب اللغوية بما يكتسبوه من مفردات وتراكيب  
وأماط، من خلال النصوص التي تستخدم في الدروس والتطبيقات  
والتمارين.

٨) تنمية القدرة على التفكير السليم، بما يحققه لدراسة من التحليل  
والتركيب، والاستقراء والقياس.

وتتمثل أهم أهداف تعليم النحو في كتاب الموجه الفني لتعليم المهارات اللغوية  
لغير الناطقين بها فيما يلي: <sup>٦٢</sup>

- ١- إقدار المتعلم على القراءة بطريقة سليمة خالية من اللحن
- ٢- إكساب المتعلم القدرة على الكتابة الصحيحة من الخطأ، والمتقنة مع  
القواعد المتعارف عليها.
- ٣- مساعدة المتعلم على جودة النطق وصحة الأداء عند التحدث
- ٤- إكساب المتعلم القدرة على فهم المسموع وتمييز المتفق مع قواعد اللغة  
من المختلف معها.
- ٥- إقدار المتعلم على الملاحظة الدقيقة والاستنتاج والمقارنة وإصدار  
الأحكام وإدراك العلاقات بين أجزاء الكلام وتمييزها وترتيبها على  
النحو المناسب.

<sup>٦٢</sup> نور هادي، المجمع السابق، ص ١٧٩-١٨٠

- ٦- الإسهام في اتساع دائرة القاموس اللغوي لدى المتعلم وإمداده بثروة لغوية من خلال النصوص الراقية التي يتعلم القواعد من خلالها.
- ٧- مساعدة المتعلم على تكوين حس لغوي جيد، وملكة لغوية سليمة يفهم من خلالها اللغة المنقولة ويتذوقها، بما يعينه على نقد الكلام، وتميز صوابه من خطأه، وتوظيف الفقرات والتراكيب والمفردات بطريقة سليمة.

بناء على مناقشة عن الأهداف عند علماء اللغوية والبيانات المعروضة عن أهداف تعليم القواعد النحوية في معهد سونان أمبيل العالي هناك المختلفة فيه. إن هدف تعليم النحو عند علماء اللغوية شرحوا تفصيلاً، وأمّا هدف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي يضع هدفاً خاصاً في تعليم النحو.

ب. خطوات تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

وأما الخطوات لتعليم النحو في برامج صباح اللغة فهي الأمور الآتية:<sup>٦٣</sup>

١- يقدم المعلم المواد النحوية بإتيان الأمثلة باستخدام القواعد النحوية الصحيحة

٢- وبعد ذلك، يشرح المعلم القاعدة على الأمثلة المدروسة

٣- ثم يأمر المعلم الطلاب لجعل الجملة مناسبة بالقواعد المدروسة وكذلك يأمرهم بتحليلها واستنباطها.

<sup>٦٣</sup> في رسفاني، كتاب تعليم اللغة، (مالانج: معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢) ص XI

قالت أستاذة نور الحكمة الماجستير، وهي من إحدى معلمات صباح اللغة العربية بل إنها من إحدى المحاضرات في كلية العلوم الإنسانية في هذه الجامعة عن خطوات تعليم النحو في هذا المعهد الشريف:<sup>٦٤</sup>

"أما خطوات تعليم النحو في هذه المعهد فيماثل بخطوات تعليم الدروس الأخرى، كما أنها تبدأ من التمهيد بإتيان الأسئلة التمهيدية أو الأسئلة عن المعلومات السابقة ثم يستمر بعد ذلك بعرض الأمثلة على الجانب الأيمن من السبورة ثم بعد ذلك يقوم المعلم بالموازنة يعني بأن يناقش مع الطلاب عن نوع الكلمة من الأمثلة المعطاة ونوع إعرابها وموقعها. وبعد ذلك يستمر المعلم بالاستنباط وهو بأن يأمر طلابه باستنباط القاعدة المدروسة. والأخير هو التطبيق يعني بأن يأمر المعلم طلابه بتكوين الجملة جملة مفيدة على القاعدة المدروسة."

وعند صالح بن عبد العزيز في كتاب الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية عن خطوات تعليم النحو التي قد بحثتها الباحثة في السابق، فتستخلص الباحثة على أنها تتكون من خمس خطوات وهي التمهيد وعرض الأمثلة والموازنة والتطبيق والاستنباط والتطبيق.

بناءً على البيانات المحصولة عن خطوات تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي والنظرية التي أعطتها الباحثة فتحلل الباحثة أنهما متساويتان.

<sup>٦٤</sup> مقابلة مع أستاذة نور الحكمة يوم الجمعة، ٣ يناير ٢٠١٤ م

## ج. طريقة تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إنّ الطريقة في عملية التعليم هي أمر ضروري لا يجوز إهمالها. لها أهمية كبرى في مساعدة الطلاب على فهم المواد المدروسة بأسرع وقت ما يمكن، منها القواعد النحوية. وأهمية هذه الطريقة كما أنّ أهمية الوسائل التعليمية والمواد المدروسة. وبالطريقة، أصبح الصعب سهلاً و صار الغامض واضحاً. فقول: "الطريقة أهم من المادة"

تأسيساً على الملاحظة التي قامت بها الباحثة في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج عن طريقة تعليم النحو المستخدم لإجراء عملية تعليم النحو فهي الطريقة الاستقرائية أو الطريقة الاستنباطية وقيل أيضاً الطريقة الاستنتاجية. لأنّ المعلّم يقوم على بدء تعليم النحو بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثمّ تستنبط منها القاعدة النحوية. فتأكد هذه البيانات ما قالتها الأستاذة وكذلك معلمة صباح اللغة العربية و إحدى مربيات هذا المعهد وهي الأستاذة نور المشافعة عن طريقة تعليم النحو المستخدمة، قالت: كل معلّم له استراتيجية خاصة في تعليم النحو نحو طلابهم، بل إنّنا نبدأ الدرس النحو بالأمثلة أولاً ثم نستصحبها بعد ذلك بالقاعدة المدروسة. وما هي إلا بنظر وملاحظة احتياج الطلاب ورغبتهم. وأمّا الوسائل التعليمية المستخدمة في هذا الدرس فهي: السبورة وكتاب تعليم اللغة والقلم. ولمعرفة لمعرفة قدرة الطلاب في كفاءة تعليمهم فيتنفذ الاختبارين هما الاختبار النصفي

والاختبار النهائي. وبجانب ذلك تعقد أيضًا الملاحظة اللغوية (monitoring) التي تعقد في نهاية وحدتين في يوم الثلاثاء كل أسبوعين.<sup>٦٥</sup>

قد شرحت الباحثة عن النظرية طرق تعليم النحو في السابق، عند عابد توفيق الهاشمي ومن إحدى طرق تعليم النحو هي الطريقة الاستقرائية وتسمى أيضًا بالطريقة الاستنباطية أو الطريقة الاستنتاجية، وهي يقوم المعلم على بدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنتج منها القاعدة. فتتحلل الباحثة أن تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يستخدم الطريقة الاستنباطية أو الطريقة الاستنتاجية. وهذه الطريقة هي من إحدى نظرية طرق تعليم النحو التي قد بينتها الباحثة في المبحث السابق.

#### المبحث الثاني : عرض البيانات

##### أ. تحليل الاحتياجات

قامت الباحثة في أوّل عملية التصميم بالدراسة المبدئية وهي بتحليل الاحتياجات في تصميم جديد على كتاب خاص لمادة النحو وهو "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين" في برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي. فاستخدمت الباحثة الملاحظة والاستبانة المفتوحة والمقابلة لجمع هذه البيانات. وتهدف هذه الخطوة لمعرفة آراء الطالبات والمعلمات عن عملية تعليم النحو في برنامج صباح اللغة واستخدام "كتاب تعليم اللغة" وهو الكتاب الوحيد المستخدم لهذا البرنامج. فقد شرحت الباحثة

<sup>٦٥</sup> مقابلة مع أستاذة نور المشافعة يوم الجمعة، ٣ يناير ٢٠١٤ م

في السابق أنّ هذا الكتاب يشتمل على ثلاثة مباحث وهي المادة للغة العربية والمادة للغة الإنجليزية والمواد النحوية. فحصلت الباحثة على البيانات الآتية:

#### ١- نتائج الملاحظة

قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم النحو باستخدام "كتاب تعليم اللغة" المستخدم في برنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج لمعرفة على النقطتين:

(أ) المواد النحوية في الكتاب المستخدم مزاياها و نقصاها.

(ب) أحوال الطلاب أثناء عملية تعليم النحو.

و من هذان النقطتين وجدت الباحثة البيانات الآتية:

(أ) إنّ كتاب تعليم اللغة الذي صمّمته في رسفاتي يوريسا له المزايا منها: بأن الكتاب يستخدم نظرية الوحدة إذ يشتمل فيه ثلاث مواد وهي المواد للغة العربية واللغة الإنجليزية والمواد النحوية. والمواد فيه تكتب باللغة الفصحى لتسهل الطلبة على تكلم اللغة العربية. وأمّا المواد النحوية المقدمة فيه فهي مأخوذة من كتاب نحو الواضح وكتاب العربية للناشئين. وتقدم فيه الأمثلة النحوية قبل القاعدة ليسهل الطلاب في تعلّم النحو ويسرعهم في فهم المواد النحوية المدروسة. ومن نقصان هذا الكتاب فهي: أنّ المواد النحوية فيه موحدة بالمواد الأخرى، وهذا يسبب الطلاب إلى السآمة والملل. وأمّا الأمثلة النحوية فكما هي وليس فيه من التدريبات التطبيقية بعد نهاية الدرس.

(ب) لاحظت الباحثة أحوال الطلاب أثناء عملية التعليم، فوجدت الباحثة الواقعية على أنّهم يشعرون بالسآمة والملل. بعضهم يستمعون شرح المعلم

وبعضهم يشغلون بأنفسهم. فالمشكلات التي تسبب تلك الواقعة منها:  
الاستراتيجية والمواد التعليمية التي لم تشجع الطلبة في تعلم النحو.

## ٢- نتائج المقابلة مع المعلمة

قابلت الباحثة مع معلمة فصل الأساسي أ وهي الأستاذة نور الحكمة  
الماجستير يوم الجمعة، ٣ يناير ٢٠١٤ م في غرفة المربية لمبنى فاطمة  
الزهراء. وتجري هذه المقابلة من الساعة السابعة والربع إلى الساعة السابعة  
وسنة وخمسين ليلاً. فحصلت الباحثة البيانات التالية:

(أ) إن تعليم النحو هو سلسلة من برامج صباح اللغة التي لا بد أن  
يشاركها كل الطلاب في هذا المعهد. ويعقد تعليم النحو في برامج  
صباح اللغة العربية كل يوم الخميس صباحاً من الساعة الخامسة  
والعشرين إلى الساعة الخامسة والخمسين". وأما الكتاب المستخدم  
فهو كتاب تعليم اللغة العربية التي ألفتها في رسفاتي يورسا وأحمد  
محفوظي مرتضى، وهو كتاب خاص لبرامج صباح اللغة المشتمل  
فيه المواد للغة العربية و المواد للغة الانجليزية والمواد النحوية.

(ب) فيهدف تعليم النحو لمساعدة الطلاب في استخدام اللغة العربية  
استخداماً جيداً وترقية كفاءتهم في هذه اللغة. ويرجى بمعرفة المواد  
النحوية المدروسة يقدر الطلاب على أن يطبقوها في كلامهم  
وكتابتهم أحسن تطبيقاً حسب القواعد النحوية الصحيحة، وليس  
لحفظها وفهمها فحسب.

- (ج) كل معلّم في هذا المعهد له استراتيجية خاصة في تعليم النحو نحو طلابهم، بل إنّنا نبدأ درس النحو غالباً بالأمثلة أولاً ثم نستصحبها بعد ذلك بالقاعدة المدروسة. وما هي إلا بنظر وملاحظة احتياج الطلاب ورغباتهم. وأمّا الوسائل التعليمية المستخدمة في هذا الدرس هي: السبورة وكتاب تعليم اللغة والقلم.
- (د) فرأينا أنّ من مميزات تقديم الأمثلة على القاعدة يسهل الطلاب في تعلّم النحو ويسرعهم في فهم المواد النحوية المدروسة. ولذلك يصبح التعليم مفهوماً لديهم وواضحاً.
- (هـ) ينقسم الاختبار الذي أقامه معهد سونان أمبيل العالي مالانج نحو برنامج صباح اللغة إلى نوعين، الاختبار النصفى والاختبار النهائى. وبجانب ذلك تعقد أيضاً الملاحظة اللغوية (*monitoring*) التي تعقد في نهاية وحدتين في يوم الثلاثاء كل أسبوعين.<sup>٦٦</sup> فلذلك نعرف مقدار فهم الطلاب على المواد النحوية المدروسة بنظر نتائجهم وإجاباتهم.
- (و) لا نستطيع القول بأنّ تعلّم النحو باستخدام "كتاب تعليم اللغة" لم يزل مناسباً بأهداف تعليم النحو في هذا المعهد مائة في المائة. بل إنّنا قد سعينا على قدر ما استطعنا في تعليم طلابنا بأحسن ما يمكن.
- (ز) إنّ تعلم علم النحو باستخدام "كتاب تعليم اللغة" لم يزل كاملاً في مساعدة الطلاب على التعبير الجيد وفي ترقية كفاءتهم اللغوية، ولو كان الشرح فيه بسيطاً ولكن الأمثلة والتدريبات فيه غير ملونة حتى يسبب

<sup>٦٦</sup> مقابلة مع أستاذة نور المشافعة يوم الجمعة، ٣ يناير ٢٠١٤ م

الطلاب إلى الملل وينقصهم في التطبيق، بل كانت المادة النحوية المصممة فيه موحدة بالمواد اللغة العربية واللغة الإنجليزية.

(ح) إنَّ بعض الطالبات في المرحلة المتدأة يشعرون بالسآمة والملل في تعلم المواد النحوية في هذا الكتاب. لأنَّ المواد المصممة غير ملونة وليس فيه من الترجمة. وهم يحتجن إلى كتاب خاص لمادة النحو الجديد وتغير جديد حتى يتحمسن عند تعلّمه وتسهلن فيه.

(ط) تواجه المعلمة مشكلات عند ما تعلم النحو باستخدام هذا الكتاب، منها: لا تتحمس الطالبات أثناء تعليم النحو للملن على الكتاب المستخدم مع أنّ هذا الكتاب مشتمل لجميع المادة اللغوية وليس لهم كتاب خاص في تعليم النحو. فلذلك هن يحتجن إلى كتاب خاص ليسهلن في تعلّمه.

(ي) إنّ المواد النحوية ستكون أحسن وأجيد إذا تصمم بوجه جديد ولا تكون ثابتة غير ملونة. مثلاً بإتيان الأمثلة القرآنية التي قد درسها الطلاب في تعليم القرآن.

٣- نتائج الاستبانة من الطالبات

استخدمت الباحثة الاستبانة من الطالبات في فصل الأساسي "أ" لمعرفة

آرائهن عن عملية تعليم النحو في برنامج صباح اللغة واستخدام "كتاب

تعليم اللغة" وهو الكتاب الوحيد المستخدم لهذا البرنامج. فحصلت الباحثة

على البيانات كما تلي:

أ. إن من ١٤ من ٣٠ طالبات يجبن عملية تعلّم النحو باستخدام "كتاب تعليم اللغة" والباقي لايجبونها لأنهنّ يرين أنّ المواد النحوية المصممة فيه موحدة بالمواد الأخرى وليس فيه من الترجمة وهذا يسببهن إلى الملل والحيرة.

ب. إنهنّ يقلن بأنّ المعلمة تبدأ من الأمثلة إلى القواعد حينما تعلّمهن هذا الدرس. وقد شرحتها لهن كما قد قدمت في هذا الكتاب ولا تميل إلى المراجع الأخرى. بل إنّها قد سعت في أن تعلّمها أحسن تعليماً.

ج. إنّ ١٢ من ٣٠ طالبات يرين أنّ تعلّم علم النحو باستخدام "كتاب تعليم اللغة" يستطيع أن يساعدهن لترقية الكفاءة اللغوية العربية، والباقي يخالف هذا الرأي.

د. من المشكلات التي تواجهها الطالبات حينما يتعلمن النحو باستخدام هذا الكتاب، منها:

١- إنّ المواد النحوية المصممة موحدة بالمواد الأخرى، وهذا يسبب الطالبات إلى السأمة والملل

٢- إنّ المواد النحوية غير مركز في كتاب واحد

٣- لم تصنف المواد بالنظام المرتب

٤- إنّ الكتاب المصمم غير ملوّن وليس فيه من الصور المحمسة

٥- إنّ الأمثلة والتدريبات المقدمة في هذا الكتاب كما هي

وليس فيه من التجديد والتلوين

٦- إنَّ الموادَّ النحوية المقدمة غير مترجمة إلى اللغة الاندونيسية

مع أنَّ الطالبات لا يفهمن اللغة العربية كلها

٧- إنَّ الأمثلة النحوية المقدمة لا تزداد بالخطوط المبينة لها

٨- ليس فيه الملخص الخاص لمادة النحو

هـ) إنَّ معظم الطالبات يرين أنَّ هذا الكتاب المستخدم من الكتب

المرجعية في تعليم النحو، ولكنه يحتاج إلى الكتب الأخرى لتكميله.

و) إنَّ معظم الطالبات يشعرن بالسآمة والملل في تعلّم النحو باستخدام

هذا الكتاب لأنه موحد بالمواد الأخرى وليس فيه من التحديد

والتلوين والصور المحمّسة.

ز) من الأمور التي ترجوها الطالبات في عملية تعليم النحو في هذا

المعهد، منها:

١- أن يعد المعلم إعداداً تاماً في تعليم النحو نحو طلابهم ولا يعتمد

إلى الكتاب المستخدم فحسب.

٢- أن يجعل المعلم فصله فصلاً مروحاً وذا حماسة وغير ممل وسآمة

٣- أن يكون هناك كتاب خاص لمادة النحو وكان فيه من الشرح

الاندونيسي والملخص والصور المحمّسة.

٤- أن تكون الأمثلة المقدمة من قطعة الآيات القرآنية المدروسة في

تعليم القرآن وغيرها من الأمثلة المفيدة .

٥- أن يأمر المعلم طلابه أكثر تطبيقاً في استخدام القواعد المدروسة

ويعطيهم التدريبات النحوية الملونة.

ح) إنَّ معظم الطالبات قد وافقن على أنهنَّ يحتجن إلى كتاب خاص لمادة النحو ليساعدهن في تعلمه وليعطيهنَّ تجديدًا مروحًا حتى لا يسأمن حينما يتعلَّمنها.

ط) وكلهن يوافقن إذا كانت الباحثة تجعل الملخص للمواد النحوية المحتاجة لهم باستخدام الأمثلة من قطعة الآيات القرآنية المدروسة مع ترجمتها، لأنهنَّ يرين أن هذا الأمر سوف يعطيهم تجديدًا في تعلم النحو ولا يسأمن كما مضى.

هذه الأمور المذكورة تشجع الباحثة على تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية ويزاد فيه أيضًا الشرح وترجمته والتدريبات الملونة والصور المحمسة والملخص المقدم بخرائط المفاهيم رجاء بأن تكون هذه كلها حلًا للطالبات حتى لا يسأمن في تعلم النحو.

#### ب. تصميم المنتج وإعداده

بعد أن حلت الباحثة المشكلات فجمعت الباحثة البيانات المحتاجة، مثلاً بحثت الباحثة الكتب الأخرى مادة النحو لتطور مادة النحو التي تريد أن تصممها. وبجانب ذلك جمعت الباحثة قطعة من الآيات القرآنية المحتاجة وهي الآيات المشتملة على المواد المدروسة التي قد تعودت الطالبات في استماعها عند تعلمهن تعليم القرآن، وليس جميع الآيات في القرآن كلها. وبعد أن جمعت الباحثة بيانات المواد، فصممت الباحثة المواد المطورة على شكل كتاب الملخص مادة النحو المعتمد على احتياج الطالبات. تتكون المواد المنتجة والمطورة في هذا البحث من ثلاثة أبواب وهي : (١) الجملة

الاسمية التي تتكون من المبتدأ والخبر، و ٢) الجملة الفعلية التي تتكون من الفعل والفاعل، و ٣) المفعول به. إنَّ هذه الأبواب الثلاثة هي من المواد الأساسية لمساعدتهم في تعلم النحو وإنتاج اللغة العربية. فالمبتدأ وخبره سوف تساعدهم في تعبيرهم الشفهي والفعل والفاعل ستسهلهم في تعبيرهم التحريري. وأمَّا المفعول به هي مكملة التي تكمل الجملة كاملةً.

هذه الأبواب الثلاثة مطورة من كتاب تعليم اللغة وهو الكتاب المستخدم لبرنامج صباح اللغة، وتزاد بياها من كتب أخرى ككتاب ملخص لقواعد اللغة الأخرى والنحو القرآني لسيط معالي وغيرها. وأمَّا الأمثلة النحوية المقدمة في هذا الكتاب فهي قطعة من الآيات القرآنية المشتملة على المواد المدروسة وتزاد أيضًا بالجملة الأخرى حتى تتمكن الطالبات في فهم القواعد النحوية ولا يتعدن عنها. صنف هذا الكتاب على شكل كتاب الملخص ويشتمل فيه من الألوان المتنوعة والصور والجداول لزيادة رغبات الطالب في التعلّم.

فلكل باب التدريبات بعد عرض الأمثلة والقاعدة ونموذج الإعراب. وأمَّا نوع التدريبات في هذا الكتاب فهي: تحليل قطعة من الآيات القرآنية، وتكوين الجمل المفيدة، وإملاء الجدول النحوية، واستخراج محل الإعراب في قطعة من الآيات القرآنية، وتحليل قطعة من القصص البسيطة.

يتركب هذا الكتاب الملخص من: ١) الغلاف الأمامي، و ٢) الغلاف الداخلي ، و ٣) مقدمة، ٤) إرشاد استعمال الكتاب ، و ٥) دليل المعلم، ٦) محتويات الكتاب ، و ٧) تحليل برامج التعليم، و ٨) المواد التعليمية (ثلاثة أبواب)، و ٩) ملخص المادة،

١٠) التدريبات العامة، و ١١) مفتاح الأجوبة، و ١٢) المراجع. و بالتالي وصفت الباحثة مظاهر المواد المطورة المنتجة، وهي:

أ. غلاف الكتاب

يعرض فيه موضوع الكتاب وهو المدخل في النحو القرآني للمبتدئين ثم غيرت بإرشاد خبير المادة ب " ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"، اسم المؤلف والكلية والجامعة.

ب. الغلاف الداخلي

يعرض فيه ما يعرض في الغلاف الأمامي ولكن بالشكل المختلف.

ج. مقدمة

تحتوي على التمهيد من المعدة وكلمة الشكر والتقدير ووصف الكتاب موجزاً

د. إرشاد استعمال الكتاب

يعرض فيه الإرشادات العامة للطلاب في استخدام هذا الكتاب في شكل صور والبيان الموجز من تلك الصور

هـ. دليل المعلم

يحتور على الإرشادات العامة في تنفيذ عملية تعليم النحو باستخدام هذا

الكتاب

و. محتويات الكتاب

تعد فيها تأليف الكتاب. يكتب فبه محتويات الكتاب وصفحته وذلك

يهدف إلى إرشاد القارئ لتسهيل البحث في المواد المرادة.

ز. تحليل برامج التعليم

يحتوي على معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات و المواد.

ح. المواد التعليمية

يحتوي على ثلاثة أبواب. وكل باب يتكون من: الأمثلة القرآنية، والقواعد النحوية وترجمتها، والجداول النحوية ونموذج الإعراب والتدريبات. وأما الأمثلة القرآنية تقدم بالخطوط الملونة المبينة للمادة المدروسة. وكان فيه أيضاً من صندوق النتيجة لمعرفة فهم الطلاب و ملاحظة تطوير الكتاب نحو المادة المدروسة.

ط. ملخص المادة

يحتوي فيه ملخص المادة وتقدم بخرائط المفاهيم والألوان الملونة تحت خطوط الكلمة.

م. التدريبات العامة

تعرض لمعرفة مدا فهم الطلاب على الماة المدروسة

ي. مفتاح الأجوبة

يعرض ليسهل الطلاب على التقييم بأنفسهم و يكون اعتماداً لهم.

ك. المراجع

تقدم فيها المراجع التي تستخدم الباحثة في تصميم مادة النحو بالأمثلة

القرآنية.

### ج. تحكيم المنتج من الخبير والمعلم

قدمت الباحثة بمراحل تحكيم الخبير وهو الخبير في مجال تعليم النحو والخبير في مجال تصميم المواد التعليمية والمعلمة. مع أنهم كانوا يتبدلون كل جهودهم لخدمة المجال التعليمي في اللغة العربية والقواعد النحوية. أتت الباحثة بالاستبانة للحصول على الاقتراحات والإضافات والمدخلات حول المواد التعليمية المؤلفة لتصحيحها. وحصلت الباحثة على المعلومات الآتية:

#### (١) تحكيم المنتج من خبير تعليم النحو

قدمت الباحثة المواد النحوية المطورة إلى الأستاذ بشري مصطفى الماجستير الحاج. هو خبير في تعليم النحو ومعلم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا الك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. ونتيجة تحكيم المواد التعليمية ما يلي:

#### الجدول ٦

#### نتائج الاستبانة من خبير المادة

الدرجة	النتيجة	الجوانب المنتجة	
جيد	٣	١- مناسبتها بمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية والمؤشرات	دقة المادة
غير جيد	٢	٢- مناسبتها باحتياجات الطلاب	
غير جيد	٢	٣- مناسبة باحتياجها للمواد التعليمية	
غير جيد	٢	٤- مفيدة للزيادة المعلومات اللغوية	
جيد جدا	٤	١- تكميل المادة	مضمون المادة
جيد	٣	٢- وضوح المادة	

جيد	٣	٣- صدق المادة	
جيد	٣	٤- استعمال اللغة	
جيد	٣	٥- تقديم المادة	
جيد	٣	١- مناسبة التدريبات بالمادة	التدريبات
جيد	٣	٢- وضوح إرشاد الأسئلة	
غير جيد	٢	٣- تنوع التدريبات	
جيد	٣	٤- درجة الصعوبة	
جيد	٣	٥- مناسبة التدريبات بالمرحلة المبتدأة	
جيد	٣	١- هذا الكتاب يشتمل على إرشاد المعلم	إرشاد المعلم
جيد	٣	٢- إرشاد المعلم يعطي الإرشادات الكافية	
جيد	٤٦	المجموع	

وقفا لهذا الجدول، فنتيجة الكتاب المطور الذي أنتجتها الباحثة من ناحية دقة المادة ومضمونها والتدريبات وإرشاد المعلم عند خبير المادة هي ٤٦، وهي على مستوى "جيد".

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من هذا الاستبانة فاستعملت الباحثة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة، برمز لسوغيونو<sup>٦٧</sup>:

$$٦٤ = ١٦ \times ٤$$

القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى  $\times$  مجموع بنود

$$١٦ = ١٦ \times ١$$

القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى  $\times$  مجموع بنود الأسئلة

<sup>67</sup> Sugiyono, *Op.Cit.*, p. 305

## الجدول ٧

معيار نتيجة الاستبانة من خبير المادة

الدرجة	النتيجة	الرقم
جيد جدا	٦٤ - ٤٩	١
جيد	٤٨ - ٣٣	٢
غير جيد	٣٢ - ١٧	٣
غير جيد جدا	١٦ - ١	٤

وقفنا لهذا الجدول، فالنتيجة عن إنتاج مضمون الكتاب عن خبير المادة هي ٤٦، وهي على مستوى "جيد". أما التحليل لجميع الجوانب كما يلي:

(١) من ناحية دقة المادة جيد (النتيجة ٩)

(٢) من ناحية مضمون المادة جيد جدا (النتيجة ١٩)

(٣) من ناحية التدريبات جيد (النتيجة ١٥)

(٤) من ناحية إرشاد المعلم جيد (النتيجة ٦).

(٢) تحكيم المنتج من خبير تصميم المواد التعليمية

قدمت الباحثة المواد التعليمية المطورة إلى الدكتور محمد عبد الحميد

الحاج، وهو خبير في تصميم المواد التعليمية. ونتيجة تحكيم المواد التعليمية كما

يلبي:

## الجدول ٨

نتائج الاستبانة من خبير تصميم الكتاب التعليمي

الدرجة	النتيجة	الجوانب المنتجة	
جيد	٣	١- تصميم الكتاب يجذب الطلاب للتعليم	تصميم الكتاب
غير جيد	٢	٢- الكتابة واضحة وتسهل القراءة	
غير جيد	٢	٣- تصميم الكتاب مناسب للمرحلة الجامعية	
جيد جدا	٤	٤- الغلاف جذاب	
جيد	٣	١- استخدام الحروف (النوع والحجم)	التصوير
جيد جدا	٤	٢- تخطيط النموذج الطباعي	
جيد جدا	٤	٣- توضيح بالرسوم والصورة	
جيد جدا	٤	٤- تألف اللون	
جيد	٣	١- كثافة الفقرة	وجه الكتاب
جيد	٣	٢- وجود المكان الفارغ	
جيد	٣	٣- الجمل قصيرة	
جيد	٣	٤- الصورة لها معنى	
جيد جدا	٤	١- تكميل الصفحة حسب المحتويات	طباعة الكتاب
جيد جدا	٤	٢- شكل الكتاب يسهل الطلاب في القراءة	
جيد جدا	٤	٣- وضوح الطباعة	
جيد جدا	٤	٤- صحة الكتابة	
جيد جدا	٤	٥- السهولة في فتح الكتاب	
جيد جدا	٦٣	المجموع	

وقفا لهذا الجدول، فنتيجة الكتاب المطور الذي أنتجتها الباحثة من ناحية تصميم الكتاب والتصوير ووجه الكتاب وطباعة الكتاب عند خبير تصميم الكتاب التعليمي هي ٦٣، وهي على مستوى "جيد جداً".

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من هذا الاستبانة فاستعملت الباحثة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة، برمز لسوغيونو<sup>٦٨</sup>:

$٦٨ = ١٧ \times ٤$	القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى $\times$ مجموع بنود
$١٧ = ١٧ \times ١$	القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى $\times$ مجموع بنود

#### الجدول ٩

معيار نتيجة الاستبانة من خبير التصميم

الدرجة	النتيجة	الرقم
جيد جداً	٦٨ - ٥٢	١
جيد	٥١ - ٣٥	٢
غير جيد	٣٤ - ١٨	٣
غير جيد جداً	١٧ - ١	٤

وقفا لهذا الجدول، فالنتيجة عن إنتاج الكتاب عن خبير تصميم الكتاب التعليمية هي ٦٣، وهي على مستوى "جيد جداً". أما التحليل لجميع الجوانب كما يلي:

- (١) من ناحية تصميم الكتاب جيد (النتيجة ١١)
- (٢) من ناحية التصوير جيد جداً (النتيجة ١٥)
- (٣) من ناحية وجه الكتاب جيد (النتيجة ١٢)
- (٤) من ناحية طباعة الكتاب جيد جداً (النتيجة ٢٠)

<sup>68</sup> Sugiyono, *Op.Cit.*, p. 305

## ٣) تحكيم المنتج من المعلمة

تقوم الباحثة بتحكيم المنتج من المعلمة وهي الأستاذة نور الحكمة الماجستير لمعرفة آرائها عن مضمون المواد في الكتاب المتحصل من إنتاج التطوير "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين" (من حيث: تنظيمها، واستمراريتها، وتتابعها، وتكاملها، ومناسبتها، وإمكاناتها للتدريس والتدريبات فيه، وتصميمه، واستعماله في عملية التعليم). حصلت الباحثة البيانات كما في الجدول الآتية:

## الجدول ١٠

## نتائج الاستبانة من المعلمة

الدرجة	النتيجة	الجوانب المنتجة	
جيد	٣	١- تكميل المادة	المادة
جيد جدا	٤	٢- وضوح المادة	
جيد	٣	٣- صدق المادة	
جيد جدا	٤	٤- استعمال اللغة	
جيد جدا	٤	١- تناسب التدريبات بالمادة	التدريبات
جيد جدا	٤	٢- وضوح إرشاد الأسئلة	
جيد	٣	٣- تنوع التدريبات	
جيد	٣	٤- التدريبات تتكون على الأسئلة السهلة والمعتدل والصعبة	
جيد جدا	٤	٥- تستطيع الأسئلة لقياس كفاءة الطلاب في تطبيق النظرية النحوية (القواعد العربية)	

جيد	٣	٦- تناسب التدريبات بالمرحلة المتبدأة	
جيد	٣	١- تصميم الكتاب يجذب الطلاب للتعلم	تصميم الكتاب
جيد	٣	٢- تصميم الكتاب يناسب بعقول الطلاب	
جيد جدا	٤	٣- الكتابة واضحة ومسهل للقراءة	
جيد	٣	٤- الغلاف جذاب	
جيد	٣	١- سهولة استخدام الكتاب في عملية التعليم	استعمال الكتاب
جيد جدا	٤	٢- هذا الكتاب مهم لفهم المواد النحوية أو القواعد العربية	
جيد جدا	٥٥	المجموع	

وقفا لهذا الجدول، فنتيجة الكتاب المطور الذي أنتجتها الباحثة من ناحية المادة والتدريبات وتصميم الكتاب واستعمال الكتاب عند المعلمة هي ٥٥، وهي على مستوى "جيد جدًا".

أمّا الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من هذا الاستبانة فاستعملت الباحثة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة، برمز لسوغيونو<sup>٦٩</sup>:

$٦٤ = ١٦ \times ٤$	القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى $\times$ مجموع بنود
$١٦ = ١٦ \times ١$	القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى $\times$ مجموع بنود

<sup>69</sup> Sugiyono, *Op.Cit.*, p. 305

## الجدول ١١

معيار نتيجة الاستبانة من المعلمة

الدرجة	النتيجة	الرقم
جيد جدا	٦٤ - ٤٩	١
جيد	٤٨ - ٣٣	٢
غير جيد	٣٢ - ١٧	٣
غير جيد جدا	١٦ - ١	٤

وقفا لهذا الجدول، فالنتيجة عن إنتاج الكتاب من المعلمة هي ٥٥، وهي على مستوى "جيد جدا". أما التحليل لجميع الجوانب كما يلي:

- (١) من ناحية المادة جيد جدا (النتيجة ١٤)
- (٢) من ناحية التدريبات جيد جدا (النتيجة ٢١)
- (٣) من تصميم الكتاب جيد جدا (النتيجة ١٣)
- (٤) من ناحية استعمال الكتاب جيد (النتيجة ٧)

د. تحسين المنتج (الإصلاح)

وفقا من البيانات السابقة أن المواد التعليمية تتصف على مستوى "جيد" عند رأي خبير مادة النحو، وتتصف على مستوى "جيد جدا" عند رأي خبير تصميم المواد التعليمية وتتصف على مستوى "جيد جدا" عند رأي المعلم. ويمكن استخدامه في التعليم بعد التصويب. فوجدت الباحثة الاقتراحات والتعليقات من خبير مادة النحو وخبير تصميم تعليم الكتاب التعليمي والمعلم.

فيجب على الباحثة أن تصحح بعض الأخطاء والنقصان. فشرعت الباحثة في تصحيح الكتاب. وأمّا المواد المطورة المصححة توجد في الملحق. وأمّا الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من الخبيرن والمعلمة فهي كما يلي:

### الجدول ١٢

#### الاقتراحات والتعليقات والمدخلات من الخبراء والمعلمات

الرقم	الاسم	الموقف	الملاحظات
١	الحاج بشري مصطفى الماجستير	خبير المادة	١- تغيير موضوع الكتاب المصمم من "المدخل في النحو القرآني" إلى "ملخص النحو على أساس الأمثلة القرآنية" لأن المواد المصممة تعتمد على أساس احتياج الطلبة وليس لوسعة النحو القرآني ٢- أن ينقص في الإعراب ويلون في أن يجعلهم مباشرة إلى التطبيق.
٢	الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير	خبير تصميم الكتاب	١- أن يساوي القدر في كتابة الحروف الاندونيسية وهي ١٢، وللغة العربية ١٨ ٢- أن تحذف صورة الأزهار اللانافعة ٣- أن يأتي بالصور الخمسة

١- أن ينقص في التلوين حتى يركز الطلاب في تعلم النحو	المعلمة	نور الحكمة الماجستير	٣
٢- تغيير كلمة التمرينات العامة إلى التدريبات العامة			

##### ٥. تجربة المنتج (تجربة ميدانية)

وبعد الحصول على المواد المطورة والقيام بالتصحيح، قامت بها معلمة فصل الأساسي أ بتجربة المنتج. فقد جربتها المعلمة في فصلها بتعليم النحو باستخدام المواد التعليمية الجديدة التي أنتجتها الباحثة من عملية التطوير. فلاحظت الباحثة عملية تعليم النحو باستخدام كتاب جديد وهو "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين" مع أنّ المعلمة تعلم الدرس الأول الذي يبحث عن الجملة الاسمية التي تتكون من المبتدأ والخبر. وتطبيق هذه المادة يوم الخميس ١٢ ديسمبر ٢٠١٣ إذ استغرقت ٤٥ دقيقة. لاحظت الباحثة عملية التعليم من بدايتها إلى نهايتها. قامت المعلمة بتطبيق دليل المعلم في استخدام هذا الملخص المصمم ومراعاة خطوات استخدامها. وأمّا أحوال الطلاب حين ذاك فيهتمون عند عملية التعليم ويستمعون الدرس لأن الأمثلة المقدمة جديدة ومأخوذة من قطعة الآيات القرآنية التي قد تعود الطلاب في استماعها وحفظها في تعليم القرآن وكانت التدريبات فيه متنوعة و الكتاب ملون وفيه من الصور الخمسة التي تشجعهم في تعلم النحو.

وبعد أن تمت هذه التجربة، وزعت الباحثة الاستبانة للطالبات لمعرفة آرائهن عن الكتاب المصمم من حيث المواد والتدريبات وتصميم الكتاب واستخدامها في فهم المواد النحوية. فأعطيت الطالبات في فصل الأساسي أ التقييم لهذا الملخص المصمم. وحصلت الباحثة على البيانات الآتية:

الجدول ١٣  
نتائج الاستبانة من الطالبات

الدرجة	النتيجة	الجوانب المنتجة	
جيد جدا	١٠٨	١- تكميل المادة	المادة
جيد جدا	١٠١	٢- وضوح المادة	
جيد جدا	١٠٧	٣- استعمال اللغة	
جيد جدا	١٠١	١- تناسب التدريبات بالمادة	التدريبات
جيد جدا	١١٠	٢- وضوح إرشاد الأسئلة	
جيد جدا	١٠٣	٣- تنوع التدريبات	
جيد جدا	١٠٨	٤- استعمال اللغة بسهولة للفهم	
جيد جدا	١١٦	١- تصميم الكتاب يجذب الطلاب للتعلم	تصميم الكتاب
جيد جدا	١١٧	٢- الكتابة واضحة ومسهل للقراءة	
جيد جدا	١١١	٣- الغلاف جذاب	
جيد جدا	١٠٧	١- سهولة استخدام الكتاب في عملية التعليم	استعمال الكتاب
جيد جدا	١١٢	٢- هذا الكتاب مهم لفهم المواد النحوية أو القواعد العربية	
جيد جدا	١٣٠١	المجموع	

وقفا لهذا الجدول، فنتيجة العام لكتاب المطور الذي أنتجتها الباحثة من ناحية المادة والتدريبات وتصميم الكتاب واستعمال الكتاب عند آراء الطالبات في فصل الأساسي أهي ١٣.١، وهي على مستوى "جيد جدًا".

أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات من هذا الاستبانة فاستعملت الباحثة بتثبيت القيمة العالية لكل بند من البنود الموجودة في الاستبانة، برمز لسوغيونو<sup>٧٠</sup>:

القيمة الأعلى = النتيجة الأعلى × مجموع بنود الأسئلة × عدد المشترك

القيمة الأدنى = النتيجة الأدنى × مجموع بنود الأسئلة × عدد المشترك

$$١٤٤٠ = ٣٠ \times ١٢ \times ٤$$

$$٣٦٠ = ٣٠ \times ١٢ \times ١$$

#### الجدول ١٤

معيار نتيجة الاستبانة من الطالبات

الرقم	النتيجة	الدرجة
١	١٤٤٠ - ١٠٨١	جيد جدًا
٢	١٠٨٠ - ٧٢١	جيد
٣	٧٢٠ - ٣٦١	غير جيد
٤	٣٦٠ - ١	غير جيد جدًا

<sup>70</sup> Sugiyono, *Op.Cit.*, p. 305

وقفا لهذا الجدول، فالنتيجة عن إنتاج الكتاب من الطالبات هي ١٣٠١، وهي على مستوى "جيد جدا". أما التحليل لجميع الجوانب كما يلي:

(١) من ناحية المادة جيد جدا (النتيجة ٣١٦)، من هذه النتيجة عرفت الباحثة أن

المادة في هذا الكتاب المصمم واضحٌ واستعمل اللغة أحسن استعمالاً

(٢) من ناحية التدريبات جيد جدا (النتيجة ٤٢٢)، من هذه النتيجة عرفت الباحثة

أنّ التدريبات في هذا الكتاب المصمم مناسبة بالمادة ووضوح إرشاد الأسئلة ومتنوعة

(٣) من تصميم الكتاب جيد جدا (النتيجة ٣٤٤)، من هذه النتيجة عرفت الباحثة

أنّ تصميم الكتاب يجذب الطالبات للتعلم وكون الكتابة فيه واضحة ومسهلة للقراءة وكان الغلاف جيدا

(٤) من ناحية استعمال الكتاب جيد جدا (النتيجة ٢١٩) من هذه النتيجة عرفت

الباحثة أنّ استخدام هذا الكتاب في عملية التعليم مهم لفهم المواد النحوية أو القواعد العربية.

و. تحسين المنتج الأخير

وقفا من البيان السابق الذي ذكرته الباحثة، أن المواد المطورة يمكن استخدامه في

التدريس ولا يحتاج إلى التصحيح لأن لم تكن الملاحظات والاقتراحات من المواد

النحوية المطورة وهذه المواد قد شجعتها الطلبة على تعليم النحو خصوصا لبرنامج

صباح اللغة.

ومن المعلوم أن المواد لا تحتاج إلى التجريبية الثانية لأن المواد قد صححتها الباحثة بعد التجريبية الأولى. وما وجدت الباحثة الملاحظات والإضافات من الطالبات. وفي هذه الخطوة الأخيرة فقط فتشت الباحثة المواد النحوية بالأمثلة القرآنية قبل إتمامها بالطباعة.



## الفصل الرابع

### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

#### أ. نتائج البحث

##### ١- عملية تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي

بعد أن تمّ هذا البحث أخذت الباحثة خلاصتها أنّ تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ينقسم إلى بعض نقاط منها أهداف تعليمه وخطوات تعليمه و طريقة تعليمه، وتفصيلها كما يلي:

أ- إنّ أهداف تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هو أن يساعد الطلاب على أن يعبروا أحسن تعبيراً، ويتدرّبهم على أن يتكلموا باللغة العربية ويكتبوا بها بدقّة وحسن الألفاظ حسب القواعد الصحيحة، وليس لحفظه وفهمه فحسب.

ب- وأمّا خطوات تعليمه فإنّها تبدأ من التمهيد بإتيان الأسئلة التمهيدية أو الأسئلة عن المعلومات السابقة ثم يستمر بعد ذلك بعرض الأمثلة على الجانب الأيمن من السبورة ثم بعد ذلك يقوم المعلم بالموازنة يعني بأن يناقش مع الطلاب عن نوع الكلمة من الأمثلة المعطاة ونوع إعرابها وموقعها. وبعد ذلك يستمر المعلم بالاستنباط وهو بأن يأمر طلابه باستنباط القاعدة المدروسة.

والأخير هو التطبيق يعني بأن يأمر المعلم طلابه بتكوين الجملة جملة مفيدة على القاعدة المدروسة.

ج- وأما طريقة تعليمه فهي فهي الطريقة الاستقرائية أو الطريقة الاستنباطية وقيل أيضاً الطريقة الاستنتاجية. لأن المعلم يقوم على بدء تعليم النحو بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستنبط منها القاعدة النحوية. وأما لمعرفة قدرة الطلاب في كفاءة تعليمهم فيتنفذ الاختبارين وهما الاختبار القبلي وهو الاختبار الذي يعقد قبل عملية صباح اللغة لتحديد المستويات الطالبات في فصولهن، والاختبار البعدي أو الاختبار التفصيلي (monitoring) وهو الاختبار الذي يعقد في نهاية وحدتين في يوم الثلاثاء كل أسبوعين.

## ٢- عملية تصميم مادة النحو على أساس الآيات القرآنية

بعد عملية تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية لبرنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج بعرض البيانات مع تحليلها و مناقشتها في الفصل السابق، قد وصلت الباحثة إلى النتائج، و من أهمها:

١. قد تمت الباحثة تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية من كتاب "تعليم

اللغة" لبرنامج صباح اللغة بمعهد سونان أمبيل العالي، و قد مر هذا التطوير بالخطوات التالية:

أ) تحليل احتياجات و مشكلات الطالبات في عملية تعليم و تعلم.

- (ب) تصميم مادة النحو، بتقديم الأمثلة من قطعة الآيات القرآنية و الإعراب و الجداول النحوية و التدريبات.
- (ج) مراجعة الخبراء والمعلمة لأجل الاستفادة من آرائهم وخبراتهم. و هم الحاج بشري مصطفى الماجستير و الدكتور الحاج محمد عبد الحميد الماجستير ونور الحكمة الماجستير .
- (د) تحسين المواد التي سبقت تطويرها من قبل حسب توجيهات الخبراء والمعلمة و تصحيحاتهم.
- (هـ) مراجعة المواد المصممة لتصحيح ملاحظات الطلبة نحو آرائهم.
- (و) الإثراء وطباعة كتاب ملخص النحو بالأمثلة القرآنية بعد إصلاحها وتمامها.

#### أ- التوصيات

- انطلاقاً من نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم التوصيات فيما يأتي:
- ١- ترحو الباحثة على جميع مؤسسة التربية الإسلامية أن تهتم بعملية تعليم النحو لكونها مهمة جداً، و أن تكون عملية تعليم النحو في معهد سونان أمبيل العالي تكون مفيدة للآخرين .
  - ٢- تطوير المواد النحوية لها أهميتها لحل مشكلات الطلبة و يشجعها عند تعليم و تعلم القواعد النحوية.
  - ٣- أن يكون هناك كتاب خاص لمادة النحو لكل المستوى لاختلاف كفاءة الطلاب حسب مستوياتهم.
  - ٤- إن تصميم مادة النحو باستخدام الأمثلة القرآنية يكون تجديداً مروحاً في عملية تعليم النحو ويزيد على محبة القرآن الكريم

## ب- المقترحات

انطلاقاً من نتائج البحث ترى الباحثة ضرورة تقديم المقترحات فيما يأتي:

١- تـرجو الباحثة أن يكون هذا البحث مرجعاً من المراجع لكتابة البحث

العلمي المتعلقة بهذا الموضوع لغيرها من الباحثين.

٢- على الباحثين الآخرين أن يطبقوا هذا البحث ويبحث عن فعاليتها، مع

أن هذا البحث لم يبحث في معرفة فعاليتها لأنها تـرجى بأن يكون حلاً لمشكلات الطلبة و تشجيعاً لهم.



## قائمة المصادر والمراجع

### المصادر والمعاجم:

القرآن الكريم

إبراهيم مذكور، المعجم الوسيط، ١٩٧٢م

أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسي، سورابايا: فوستاكا فرو كيسيف.

١٩٩٧ م

المراجع العربية

كتب:

أحمد الهاشمي. القواعد الأساسية للغة العربية. جاكرتا: ديناميكا بركة اوتوم. دون

سنة

حسن شحاتة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية

اللبانية. ١٩٩٣م

ذوقان عبيدات وآخرون. البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه. عمان: دار

الفكر. ١٩٨٧

رشدي أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير لناطقين بها مناهجه و أساليبه. مصر:

جامعة المنصورة. دون السنة

صالح عبد العزيز. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف عبد

العليم إبراهيم. ١٩٧١

طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي. الجهات الحديثة في تدريس اللغة

العربية. جودان: علم الكتاب الحديث، ٢٠٠٩

عابد توفيق الهاشمي. الموجه العملي لمدرس اللغة العربية. بيروت: المؤسسة الرسالة.

١٩٨٣ م

عبد القادر أحمد. طرق تعليم اللغة العربية. ط- ١. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.

١٩٧٩

علي أحمد مذكور. تدريس فنون اللغة العربية. الكويت: مكتبة الفلاح. ١٩٨٤

فتح على يونس وآخرون. المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظريات

والتطبيق. القاهرة: مكتبة وهبة. ٢٠٠٣ م

فؤاد نعمة. ملخص قواعد اللغة العربية. سورابايا: توكو كتاب الهداية. دون السنة.

محمد علي الخولي. مدخل إلى علم اللغة. الأردن: دار الفلاح. ١٩٩٣ م

مصطفى الغلابي. جامع الدروس العربية. بيروت لبنان: دار الكتب العلمية. ٢٠٠٦

مصطفى رسلان و محمود رشدي خاطر. تعليم اللغة العربية و التربية الدينية.

القاهرة: دار الثقافة و النشر و التوزيع. ٢٠٠٢

ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله. أسس إعداد الكتاب لتعليمية لغير

الناطقين بالعربية. الرياض: دار الاعتصام. دون سنة

نور هادي. الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالانق: جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية. ٢٠١١

## البحوث العلمية:

اسمية الرفاعة، مشكلات تعليم قراءة القرآن بمعهد سونان أمبيل العالى في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة سرجانا غير منشورة.

كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٩ م

فيصل، إعداد مواد دراسية على أساس التدريبات الصوتية لترقية مهارة الكلام في اللغة العربية (بحث تجريبي في مدرسة إنسان أمانة الابتدائية الإسلامية مالانج، رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨ م

فنى رسفاتي يوريسا، إعداد المواد التعليمية على ضوء ADDIE لتنمية مهارة الكلام بحث تطوري وتجريبي بمعهد سونان أمبيل العالى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م،

زكية عارفة وديوي حميدة، تحت الموضوع تطوير مواد تعليمية قواعد اللغة العربية بخرائط المفاهيم على المستوى الجامعي، رسالة غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية والثقافة، قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م

## المراجع الأجنبية

كتب:

- Abdul Qadir Hasan. 1984. *Kamus Al-Qur'an*. Jakarta: PT. Tinta Emas
- Ahmad Mahfudzi, Penny Respati Yurisa. 2011. *Kitabu Ta'limi al-Lughah*. Malang: Kantor Ma'had Sunan Ampel Al-'Aly
- Basith Mualy. 2011. *1 Hari Mahir Nahwu Qur'ani*. Surabaya: PT. Java Pustaka Group
- Hamid, Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Lestari, Ika. 2013 *Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Kompetensi*. Padang: Akademia Permata
- Muhammad, Abu Bakar. 1996. *Ilmu Nahwu (Teori Praktis untuk Menguasai Tata Bahasa Arab)*. Surabaya: Karya Abditama
- Munawwir, Ahmad Warson. 1984. *Al-Munawwir : Kamus Arab-Indonesia*. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Nazir, Muhammad. 2003. *Metode Penelitian*. Jakarta: Ghalia Indonesia
- Salimuddin A. Rahman, dkk. 1990. *Tata Bahasa Arab untuk Mempelajari Al-Qur'an*. Bandung: PT. Sinar Baru
- Salman Harun. 2009. *Pintar Bahasa Arab Al-Qur'an, Cara Cepat Belajar Bahasa Arab agar Paham Al-Qur'an*. Jakarta: Lentera Hati
- Sugiyono. 2008. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*. Bandung: Alfabata.
- Yuyu Wahyoedin. 2002. *Pelajaran Tata Bahasa Arab*. Yogyakarta: PT Mutiara Media.

مجلات ودوريات ونشرات:

الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا . مالانج: البرنامج  
الخاص لتعليم اللغة العربية.

دليل معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. معهد سونان  
أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. طبعة منقحة.



## MUALLIMAH PEDOMAN WAWANCARA

Nama Narasumber :  
Hari/ tanggal :  
Waktu :

1. Bagaimana proses pembelajaran nahwu di MSSA?
2. Apa tujuan pembelajaran Nahwu di MSAA
3. Apa metode dan media yang digunakan dalam pembelajaran Nahwu di MSSA?
4. Mengapa memilih metode dan media ini?
5. Apa kelebihan dan kekurangan dari metode ini?
6. Bagaimana anda mengevaluasi untuk mengetahui hasil pembelajaran Nahwu di MSAA?
7. Apakah kitab “تعليم اللغة” sudah sesuai dengan tujuan mahasiswa belajar Nahwu?
8. Apakah belajar Nahwu dengan menggunakan kitab “تعليم اللغة” dapat mendukung mahasiswa untuk meningkatkan keterampilan bahasa Arab lainnya?
9. Apakah model penyajian materi Nahwu dalam kitab “تعليم اللغة” dapat dipahami oleh mahasiswa dengan mudah?
10. Kesulitan atau kendala apa saja yang anda alami ketika menggunakan kitab “تعليم اللغة” sebagai bahan untuk mengajarkan materi Nahwu?
11. Bagaimanakah kesan anda terhadap kitab “تعليم اللغة”?
12. Bagaimanakah pendapat anda jika penyajian contoh-contoh Nahwu dalam kitab “تعليم اللغة” menggunakan ayat-ayat Qur’an?

**JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG**

Jln. Gajayana No. 50 Malang



**Penelitian Skripsi Tentang :**

تصميم مادة النحو بالأمثلة القرآنية (دراسة تطويرية لمادة النحو بمعهد سونان أمبيل العالي  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج)

Sdr/Sdr (i) responden yang terhormat,

Penelitian ini bertujuan untuk memperoleh data dari Sdr/Sdr (i) tentang penggunaan kitab “تعليم اللغة” pada pembelajaran Nahwu di Ma’had Sunan Ampel Al-Ali UIN Maulana Malik Ibrahim Malang tahun ajaran 2013/2014

Hasil dari penulisan ini hanya diperuntukkan bagi keperluan penulisan ilmiah yang merupakan tugas akhir mahasiswa Strata I (SI) UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Oleh karena itu jawaban Sdr/Sdr (i) tidak dipublikasikan dan dijamin kerahasiannya.

Setiap jawaban yang Sdr/Sdr (i) berikan merupakan bantuan yang tidak ternilai besarnya bagi penelitian kami. Untuk bantuan tersebut sebelum dan sesudahnya kami ucapkan terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza’*.

Dalam survey ini tidak ada jawaban benar/salah.

Tujuan : Untuk mengetahui pendapat mahasiswa tentang penggunaan kitab “تعليم اللغة” pada pembelajaran Nahwu

Sasaran : Mahasantri Ma’had Sunan Ampel Al-Ali UIN Maulana Malik Ibrahim Malang tahun 2013/2014

Peneliti

**Lailatul Jamila**  
NIM 10330065

**IDENTITAS RESPONDEN**

- 1. Nama :
- 2. NIM :
- 3. Fakultas/Jurusan :

Mohon dijawab pertanyaan-pertanyaan berikut dengan jawaban berupa uraian sesuai dengan pendapat Sdr/Sdr (i).

- 1. Apakah anda menyukai pembelajaran Nahwu di MSAA?  
(Jawaban disertai alasan)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 2. Bagaimana Mu'allimah menyampaikan materi Nahwu dengan menggunakan kitab "تعليم اللغة"?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 3. Apakah belajar Nahwu dengan menggunakan kitab "تعليم اللغة" dapat mendukung anda untuk meningkatkan keterampilan bahasa Arab lainnya?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- 4. Kesulitan atau kendala apa saja yang anda alami ketika belajar Nahwu dengan menggunakan kitab "تعليم اللغة"?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

---

5. Bagaimanakah kesan anda terhadap materi Nahwu dalam kitab “تعليم اللغة”?

---

---

---

---

---

---

6. Apa yang anda harapkan saat pembelajaran Nahwu berlangsung?

---

---

---

---

---

---

7. Menurut anda, apakah diperlukan adanya penyusunan buku khusus untuk materi Nahwu di MSAA? (Jawaban disertai alasan)

---

---

---

---

---

---

8. Bagaimanakah pendapat anda jika penyajian contoh Nahwu dalam kitab “تعليم اللغة” menggunakan potongan ayat-ayat Al-Qur’an?

---

---

---

---

---

---

---

---

## ANGKET PENILAIAN

TERHADAP BUKU "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"

### Identitas Responden

1. Nama : \_\_\_\_\_  
2. NIM : \_\_\_\_\_  
3. Fakultas/Jurusan : \_\_\_\_\_

### **Petunjuk Pengisian:**

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1 = Sangat Tidak Baik    2 = Tidak Baik    3 = Baik    4 = Sangat Baik

No	Komponen	Nilai			
		1	2	3	4
	<b>MATERI</b>				
1	Kesesuaian isi materi dengan kebutuhan mahasiswa pemula				
2	Ketercerna materi				
3	Penggunaan bahasa				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---

---

---

No	LATIHAN/TADRIBAT	1	2	3	4
1	Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan				
2	Petunjuk latihan jelas				
3	Variasi model latihan				
4	Penggunaan bahasa dalam latihan soal mudah dipahami				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---

---

---

No	DESAIN BUKU	1	2	3	4
1	Desain buku menarik minat untuk belajar				
2	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca				
3	Cover menarik				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---



---



---



---

No	PEMANFAATAN BUKU	1	2	3	4
1	Kemudahan mempelajari isi buku				
2	Keberadaan buku ajar penting untuk menguasai materi-materi Nahwu				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---



---



---



---

Saran-saran dan komentar secara umum terhadap buku "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**PENGANTAR**  
**INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN**  
**OLEH AHLI ISI/MATERI**

Kepada

Yth. H. Bisri Mustofa, M.A

Di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa buku ajar “Mulakhhosh al-Nahwi Lil-Mubtadi’in” sebagai sarana dalam proses pembelajaran Nahwu untuk Pemula di Ma’had Sunan Ampel Al-‘Aly UIN Maliki Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan mahasiswa dalam belajar, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai penguji **ahli isi/materi buku ajar nahwu**.

Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas pengembangan buku ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penilaian ini.

Atas kesediaan Bapak dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza’*.

Malang, 09 Februari 2014

**Lailatul Jamila**

**NIM 10330065**

ANGKET PENILAIAN BUKU "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"

(UNTUK AHLI ISI/MATERI)

**Petunjuk Pengisian:**

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1= Tidak Baik

2= Kurang Baik

3= Baik

4= Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4
	<b>KECERMATAN ISI</b>				
1	Kesesuaian dengan standar kompetensi, kompetensi dasar, dan indikator				
2	Kesesuaian dengan kebutuhan mahasiswa				
3	Kesesuaian dengan kebutuhan bahan ajar				
4	Manfaat untuk penambahan wawasan pengetahuan				
	<b>MATERI</b>				
1	Kesesuaian isi materi dengan tingkat mahasiswa pemula				
2	Ketepatan cakupan				
3	Ketercernaan materi				
4	Penggunaan bahasa				
5	Penyajian materi				
	<b>LATIHAN/TADRIBAT</b>				
1	Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan				
2	Petunjuk latihan jelas				
3	Variasi model latihan				
4	Tingkat kesukaran latihan				
5	Latihan yang diberikan cocok dengan tingkat pemula				
	<b>PETUNJUK PENGAJAR</b>				
1	Buku ini memuat petunjuk pengajar				
2	Petunjuk pengajar memberikan informasi yang jelas				

Saran-saran dan komentar secara umum terhadap buku "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

---

---

Malang, 09 Februari 2014

Penilai

H. Bisri Mustofa, M.A



**PENGANTAR**  
**INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN**  
**OLEH AHLI DESAIN BAHAN AJAR**

Kepada

Yth. Dr. H.M. Abdul Hamid, M.A

Di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa buku ajar “al-Madkhol fi al-Nahwi al-Qur’any” sebagai sarana dalam proses pembelajaran Nahwu untuk Pemula di Ma’had Sunan Ampel Al-‘Aly UIN Maliki Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi buku ajar yang mampu memudahkan mahasiswa dalam belajar, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk sedikit meluangkan waktu untuk mengisi angket ini sebagai penguji **ahli desain bahan ajar**.

Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas pengembangan buku ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penilaian ini.

Atas kesediaan Bapak dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terima kasih. *Jazakumullah ahsanal jaza’*.

Malang, 19 Desember 2013

**Lailatul Jamila**

**NIM 10330065**

**ANGKET PENILAIAN BUKU "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"**

**(UNTUK AHLI DESAIN BAHAN AJAR)**

**Petunjuk Pengisian:**

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1= Sangat Tidak Baik

2= Tidak Baik

3= Baik

4= Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4
<b>DESAIN BUKU</b>					
1	Desain buku menarik minat mahasiswa untuk belajar				
2	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca				
3	Desain buku sesuai untuk tingkatan mahasiswa pemula				
4	Cover menarik				
<b>KEGRAFISAN</b>					
1	Penggunaan font (jenis dan ukuran)				
2	Layout, tata letak				
3	Ilustrasi, grafis, gambar				
4	Kombinasi warna				
<b>PERWAJAHAN</b>					
1	Narasi tidak terlalu padat				
2	Ada bagian kosong				
3	Kalimat pendek				
4	Grafik dan gambar bermakna				
<b>FISIK</b>					
1	Halaman lengkap sesuai daftar isi				
2	Ukuran (panjang x lebar x tebal) buku memudahkan untuk dibaca				
3	Cetakan jelas				
4	Pengetikan akurat				
5	Buku mudah dibuka				

Saran-saran dan komentar secara umum terhadap buku "ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين"

---



---



---



---



---



---



---



---

Malang, 19 Desember 2013

Penilai

Dr. H.M. Abdul Hamid, M.A



**ANGKET PENILAIAN**

**TERHADAP BUKU " ملخص النحو بالأمثلة القرآنية للمبتدئين "**

**(UNTUK MU'ALLIMAH)**

**Petunjuk Pengisian:**

Beri tanda *check* (✓) pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda.

1 = Tidak Baik

2 = Kurang Baik

3 = Baik

4 = Sangat Baik

No	Komponen	Nilai			
		1	2	3	4
	<b>MATERI</b>				
1	Kelengkapan isi materi				
2	Ketercernaan materi				
3	Kebenaran substansi materi				
4	Penggunaan bahasa				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---



---



---



---

No	LATIHAN/TADRIBAT	1	2	3	4
		1	Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan		
2	Petunjuk latihan jelas				
3	Variasi model latihan				
4	Latihan-latihan yang disajikan sudah mewakili jenis soal yang mudah, sedang, dan sulit				
5	Bentuk latihan dapat mengukur kemampuan mahasiswa mempraktekkan teori-teori Nahwu				
6	Latihan yang diberikan cocok dengan tingkatan mahasiswa				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---



---



---



---



---



---



---



---

DESAIN BUKU		1	2	3	4
1	Desain buku menarik minat untuk belajar				
2	Desain buku sesuai untuk tingkatan mahasiswa				
3	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca				
4	Cover menarik				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---

---

---

---

---

---

---

---

PEMANFAATAN BUKU		1	2	3	4
1	Kemudahan penggunaan buku pada proses pembelajaran				
2	Keberadaan buku ajar penting untuk menguasai materi-materi Nahwu				

Saran atau komentar tentang aspek materi (bila anda memilih angka 1 atau 2):

---

---

---

---

---

---

---

---

Saran-saran dan komentar secara umum terhadap buku “ملخص النحو بالأمثلة القرآنية”

---

---

---

---

---

---

---

---

Malang, 24 Januari 2014

Penilai

Nurul Hikmah, S.S,  
M.Pd

## أسماء الطالبات للفصل الأساسي أ

الرقم	الأسماء
١	أذنين النور ايندا
٢	ناديا ألف سكينه
٣	يوني عمليه ألفه
٤	خالصة الحسنه
٥	إمامه الصالحه
٦	فكتي فليستيانى
٧	نيله النعمه
٨	ستي وحيوي
٩	لندا لاميا
١٠	لينا إيلانا
١١	مصلحه الرحمه
١٢	فيتا عتيقه
١٣	نور جنه
١٤	زلفه الملكه
١٥	نور الحسنه
١٧	نعمه الخيريه
١٨	عمليه في نور الحق
١٩	سيدة رزقيه
٢٠	عفة نور أ
٢١	عليا لستاري
٢٢	محموده لطيفه
٢٣	رسجا جهيا
٢٤	لؤلؤ عزيزه
٢٥	شيلي نصيبه
٢٦	حرفه مرضات الله
٢٨	حافضة الحسنى
٢٩	أرنا مناسكنا
٣٠	فيروزا أفرا بزي

# قائمة الملاحق

رقم	موضوع
١-	أسماء الطالبات لفصل الأساسي أ
٢-	دليل المقابلة الشفهية للمعلم قبل تطبيق المواد الجديدة
٣-	الاستبانة للطالبات قبل تطبيق المواد الجديدة
٤-	الاستبانة للطالبات بعد تطبيق المواد الجديدة
٥-	استبانة نتائج تحكيم خبير مادة النحو
٦-	استبانة نتائج تحكيم خبير تصميم الكتاب التعليمي
٧-	استبانة نتائج تحكيم المعلمة لبرنامج صباح اللغة
٨-	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى مدير معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج
٩	خطاب مدير معهد سونان أمبيل العالي جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج إلى عميد كلية الدراسات العليا
١٠	مواعيد الإشراف
١١	ملخص النحو على أساس الأمثلة القرآنية للمبتدئين

المسلة









